

KIT PORDOI CITROEN JUMPER - PEUGEOT BOXER

2.0 BlueHdi - EURO6

(Motore / Engine *PSA AH03 - DW10 FU - 110 / 130 / 160 HP*)

(CON/WITH AC --- CONDENSATORE FRONTALE / FRONT CONDENSER)

Codice/Code: 6244132A

+ 62U003AA044A

(Kit Separatore Olio)
(Kit Séparateur d'huile)
(Oil Separator kit)
(Ölabscheider-Einbausatz)
(Oil Separator kit)

Abbinamento con DIAVIA FRIGO
Assemblage avec DIAVIA FRIGO
In combination with DIAVIA FRIGO
Mit DIAVIA FRIGO verbunden
Acoplamiento con DIAVIA FRIGO

Istruzioni di montaggio

Instructions pour le montage

Fitting instructions

Einbauanleitungen

Instrucciones de montaje

**DESCRIZIONE SIMBOLOGIA UTILIZZATA / DESCRIPTION DE LA SYMBOLOGIE UTILISÉE
DESCRIPTION OF SYMBOLS USED / BESCHREIBUNG DER VERWENDETEN SYMBOLIK
DESCRIPCIÓN DE LOS SIMBOLOS UTILIZADOS**

1A

Riferimento a figura / Référence à la figure / See figure
In Bezug auf Abbildungen / Referencia a la figura

1- 1

Riferimento a componenti di fornitura / Référence aux composants de la fourniture
See supplied components / Bezug auf Gelieferte Einbauelemente
Referencia a los componentes de abastecimiento

1

Riferimento a posizione schema elettrico / Référence à la position du schéma électrique
See position in wiring diagram / In Bezug auf Position im Schaltschema
Referencia a la posición del esquema eléctrico

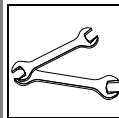


- Lubrificare tutti i raccordi e gli O.R. con il nuovo olio refrigerante prima di collegarli
- Graisser tous les raccords et les O.R. avec le nouveau huile réfrigérant avant de les raccorder

-Lubricate all fittings and O-rings with new refrigerant oil before connecting them

- Alle Verbindungsstücke und OR-Ringe vor deren Verbindung mit dem neuen Kühlmittelöl ölen

- Lubrificar todos los empalmes y los O.R. con el nuevo aceite refrigerante antes de conectarlos



- Per avvitare a fondo o allentare i raccordi tubi gas usare due chiavi per bilanciare coppia di torsione

- Pour visser à fond ou desserrer les raccords des tuyaux gaz, utiliser le deux clés pour équilibrer le couple de torsion

- When tightening or loosening the fittings of the gas pipes, use two wrenches to equalize the torsion couple

- Um die Verbindungsstücke der Kältemittelschläuche gleichmäßig festzuschrauben oder zu lockern, zwei Schlüssel für das Verschraubungspaar verwenden

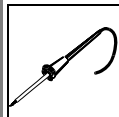
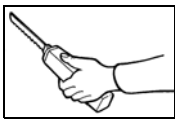
- Para enroscar a fondo o aflojar los empalmes tubos gas se deben usar dos llaves para balancear el par de torsión



- Tagliare con utensile appropriato al materiale
- Couper à l'aide d'outil approprié
- Cut with a device suitable for the material

- Mit dem Material entsprechendem Werkzeug schneiden

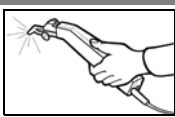
- Cortar con herramienta apropiada al material



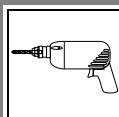
- Stagnare
- Étamer
- Tin
- Verzinnen
- Estañar



- Spianare
- Nivelar
- Flatten out
- Richten
- Nivelar




- Tagliare con utensile a lama calda
- Couper à l'aide d'un outil à lame chaude
- Cut using the tool with heated blade.
- Mit Schweißmesserwerkzeug schneiden
- Cortar con útil a hoja caliente



- Forare
- Percer
- To drill
- Durchbohren
- Taladrar

Pos.	ITALIANO	FRANÇAIS	ENGLISH	DEUTSCH	ESPAÑOL
1	Compressore	Compresseur	Compressor	Kompressor	Compresor
2	Flangia tubi gas	Bride tuyaux gaz	Gas pipe flange	Kältemittelschlauch-flansch	Brida tubos gas
3	Cablaggio PACKARD per compressore	Câblage PACKARD pour compresseur	PACKARD wiring for compressor	PACKARD Kabel-strang für Kompressor	Cableado PACKARD para compresor
31	Condensatore	Condenseur	Condenser	Kondensator	Condensador
32	Staffa superiore di supporto condensatore	Étrier supérieur de support condenseur	Upper condenser support bracket	Oberer Kondensator-Haltebügel	Abrazadera superior de soporte condensador
33	Staffa inferiore di supporto condensatore	Étrier inférieur de support condenseur	Lower condenser support bracket	Unterer Kondensatorhaltebügel	Abrazadera inferior de soporte condensador
34	Staffa ausiliaria superiore di supporto condensatore	Étrier auxiliaire supérieur de support condenseur	Upper condenser auxiliary support bracket	Oberer Zusatzbügel des Kondensatorträgers	Abrazadera auxiliar superior de soporte condensador
35	Sacchetto accessori	Sachet accessoires	Bag of accessories	Säckchen mit Zuberhörteilen	Bolsita accesorios
36	Staffa ausiliaria inferiore di supporto condensatore	Étrier auxiliaire inférieur de support condenseur	Lower condenser auxiliary support bracket	Unterer Zusatzbügel des Kondensatorhaltebügel	Abrazadera auxiliar inferior de soporte condensador
39	Staffa ausiliaria di supporto Impianto elettrico elettroventole	Étrier auxiliaire de support équipement électrique ventilateurs	Auxiliary support bracket for fan wiring	Zusatz-Halterungsbügel der elektrischen Anlage des Gebläses	Abrazadera auxiliar de soporte Instalación eléctrica electro-ventiladores
40	Copri-relais	Couvre-relais	Relay cover	Relais-Verkleidung	Cubre-realais
41	Fascetta in gomma	Collier en caoutchouc	Rubber clamp	Gummischelle	Banda de goma
42-43 44	Fermatubo	Fixation tuyau	Pipe clamp	Schlauchbinder	Detiene tubo
51	Filtro essiccatore	Filtre déshydrateur	Receiver drier	Trocknerfilter	Filtro secador
52	Staffa filtro	Etrier filtre	Receiver drier bracket	Filterbügel	Abrazadera filtro
53	Pressostato	Pressostat	Pressure switch	Druckwächter	Presostato
54	Sacchetto accessori per separatore olio	Sachet accessoires pour séparateur huile	Bag of accessories for oil separator	Säckchen mit Zuberhörteilen für Ölabscheider	Bolsita accesorio para separador aceite
55	Separatore olio	Séparateur huile	Oil separator	Ölabscheider	Separador aceite
56	Staffa separatore olio	Etrier séparateur huile	Oil separator bracket	Ölabscheiderbügel	Abrazadera separadora aceite
57	Staffa ausiliaria per separatore olio	Étrier auxiliaire pour séparateur huile	Auxiliary oil separator bracket	Zusatzbügel für Öltrenner	Abrazadera auxiliar para separador aceite
60	Sacchetto fissaggio tubi gas	Sachet fixation tuyaux gaz	Bag of gas pipe securing elements	Säckchen mit Kältemittelschlauch-Befestigung	Bolsita sujeción tubos gas
60.1	Protezione a spirale	Protection en spirale	Spiral protection	Spiralförmige Ummantelung	Protección a espiral

Pos.	ITALIANO	FRANÇAIS	ENGLISH	DEUTSCH	ESPAÑOL
60.2	Fascetta fissatubo a 2 vie	Collier de fixation tuyau à 2 voies	2-way hose clamp	Befestigungsschelle des 2-weg Schlauchs	Banda fijación tubo a 2 vías
60.3 60.4 60.5	Fascetta in gomma	Collier en caoutchouc	Rubber clamp	Gummischelle	Banda de goma
72A	Sede comandi personalizzata	Logement de commandes personnalisées	Customized control housing	Persönlich gestalterter Steuerungssitz	Caja mandos personalizada
76	Contenitore olio	Révoir huile	Oil tank	Ölbehälter	Contenedor aceite
101	Indicatore passaggio liquido e umidità	Indicateur passage liquide et humidité	Liquid flow and humidity indicator	Anzeiger des Flüssigkeits- und Feuchtigkeitsdurchlaufs	Indicador pasaje líquido y humedad
106	Impianto elettrico Elettroventole	Installation électrique electroventilateurs	Fans electric system	Elektrische Anlage Elektrolüfter	Instalación eléctrica electroventiladores
107	Terminale	Borne	Terminal	Endstecker	Terminale
108	Giunzione RAYCHEM ROSSA	Raccord RAYCHEM ROUGE	RED RAYCHEM connector	RAYCHEM Verbindung ROT	Junta RAYCHEM ROJO
111	Impianto elettrico intermedio	Faisceau électrique intermédiaire	Intermediate wiring system	Elektrische Zwischenanlage	Instalación eléctrica intermedia
111.1	Gommino passacavi	Pièce en caoutchouc passe-câbles	Rubber wires lead	Kabeldurchgang	Goma pasacables
118	Sacchetto raccordi	Sachet raccords	Bag of findings	Säckchen mit Verbindungsstücken	Bolsita racores
119 120 121	Tubo gas	Tuyau gaz	Gas hose	Kältemittelschlauch	Tubo gas
122 123 124	Fascetta per raccordi tubi gas	Collier pour raccords tuyaux gaz	Clamp for gas hose connection	Schelle für Verbindungsstücke der Kältemittelschläuche	Banda para racores tubos gas
125 - 138	Raccordo tubo gas	Raccord tuyau gaz	Gas hose connection	Kältemittelschlauchverbindungsstück	Racor tubo gas
140	Sacchetto tappo	Sachet bouchon	Bag of stopper	Säckchen mit Stöpsel	Bolsita tapa
141	Raccordo per tappo	Raccord pour bouchon	Connection for plug	Verbindungsstück für Verschluss	Racor para tapa
142	Tappo	Bouchon	Plug	Deckel	Tapa
143	Guarnizione O.R.	Garniture O.R.	O.R. Seal	O.R.-Dichtung	Junta O.R.
K	Raccordo con punto di carica	Raccord avec point de charge	Charge point connection	Verbindungsstück mit Füllpunkt	Racor con punto de carga
	Fascetta a strappo	Bride auto-bloquant	Self-locking clamp	Selbstsichernde Schelle	Banda autobloqueante

VALORI MASSIMI COPPIE DI SERRAGGIO PER VITI (in N.m) VALEURS MAXIMUM DES COUPLES DE SERRAGE POUR LES VIS (en N.m) MAXIMUM VALUES OF THE DRIVING TORQUES FOR SCREWS (in N.m.) MAXIMUMWERT DER VERSCHRAUBUNGEN FÜR DIE SCHRAUBEN (in N.m) VALORES MAXIIMOS PAREJAS DE CERRAJE PARA TORNILLOS (en N.m)				
Filettatura Filetage Thread Gewinde Filetadura	Classe dell'acciaio della vite Classe de l'acier de la vis Screw steel class Stahlklassifizierung der Schrauben Clase del acero del tornillo			Apertura in chiave (mm) Ouverture en clef (mm) Wrench opening (mm) Schlüsselöffnung (mm) Abertura en llave (mm)
	5.8	8.8	10.9	
M 4(x0.7)	1.8	2.9	4.2	7
M 5(x0.8)	3.4	5.5	7.5	8
M 6(x1)	6	10	13	10
M 7(x1)	11	16	21	11
M 8 (x1.25)	14	22	30	13
M 8x1	15	23	32	13
M10(x1.5)	27	45	61	17
M10 x1.25	31	50	67	17
M10 x1	33	53	71	17
M12 x1.5	51	78	105	19
M12 x1.25	60	94	125	19
M12 x1.75	84.8	119	143	19
M14 x1.5	80	120	165	22
M16 x1.5	120	185	255	24
M18 x1.5	165	265	350	27
M20 x1.5	225	360	490	30
M22 x1.5	295	480	640	32
M24 x2	390	610	805	36

**MONTAGGIO COMPRESSORE / POSE DU COMPRESSEUR / COMPRESSOR FITTING
KOMPRESSOREINBAU / MONTAJE COMPRESOR**

MATERIALE FORNITO / MATERIEL FOURNI / SUPPLIED MATERIAL / GELIEFERTES MATERIAL / MATERIAL ABASTECIDO



Pos.	Descrizione / Description / Description Beschreibung / Descripción	Codice / Code Kode / Código
1	Compressore	629015273A
2	Flangia tubi gas	629043440A
3	Cablaggio PACKARD per compressore	6290282113B
76	Contenitore olio	629040595B

(I)
ATTENZIONE:

Le operazioni di montaggio del compressore, sono illustrate nel manuale di istruzioni fornito unitamente al KIT COMPRESSORE, a cui si rimanda l'installatore.

(F)
ATTENTION:

Les opérations de montage du compresseur, sont illustrées dans le manuel d'instruction fourni avec KIT COMPRESSEUR, auquel se reporte l'installateur.

(GB)
WARNING:

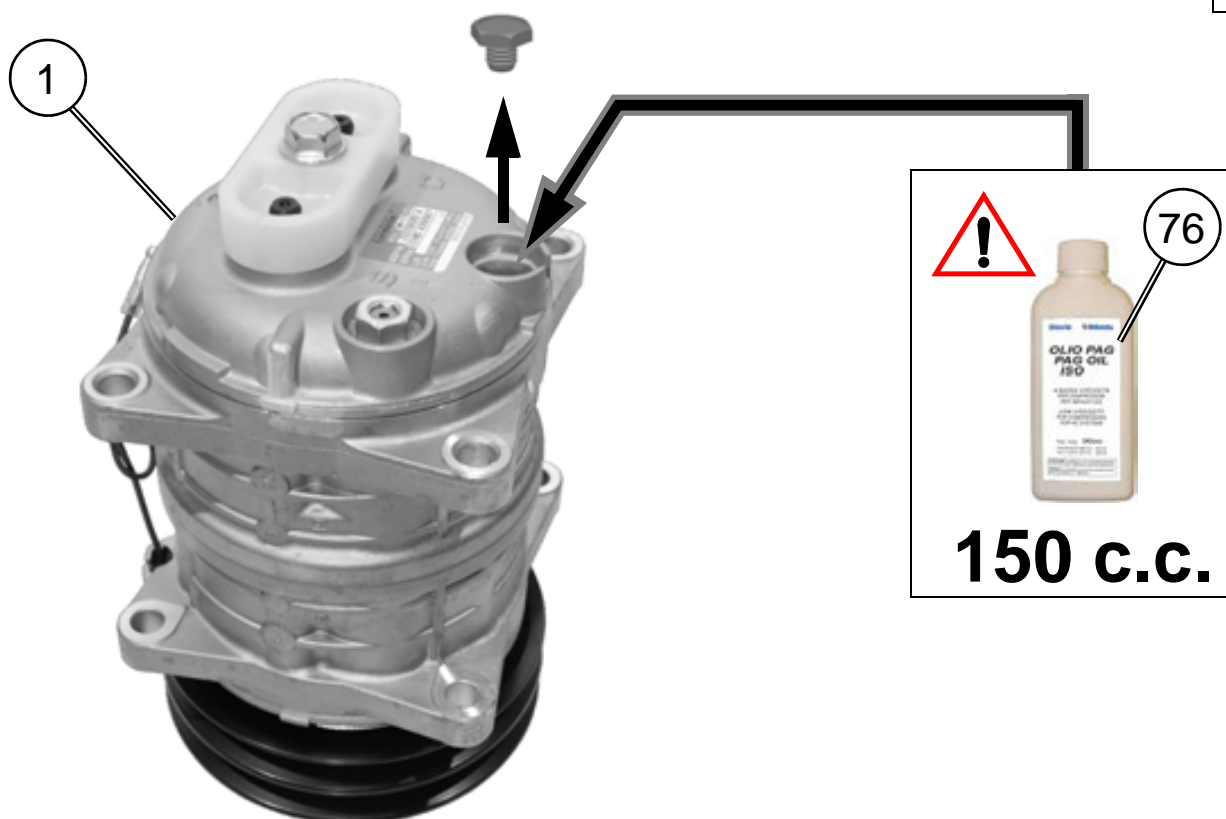
See the instruction manual supplied with the COMPRESSOR KIT for instructions on the operations involved in installing the Compressor.

(D)
ACHTUNG:

Die Einbauschritte der Kompressor sind im mitgelieferten Anleitungshandbuch der KOMPRESSOR KIT Einheit dargestellt und vom Einbauer einzuhalten.

(E)
ATENCIÓN:

Las operaciones de montaje del compresor se ilustran en el manual de instrucciones suministrado con el KIT COMPRESOR, el cual debe ser consultado por el instalador.



(I)
ATTENZIONE:

E' necessario inserire all'interno del compressore, prima di installarlo, la quantità indicata di olio fornito "76".



(F)
ATTENTION:

Il est nécessaire d'insérer à l'intérieur du compresseur, avant de l'installer, la quantité indiquée d'huile "76" qui est fourni.



(GB)
WARNING:

Before installation, add the indicated amount of supplied oil "76" to the compressor.



(D)
ACHTUNG:

Sie müssen innerhalb der Kompressor vor der Installation eingeben, die Menge der Öl versorgt "76".

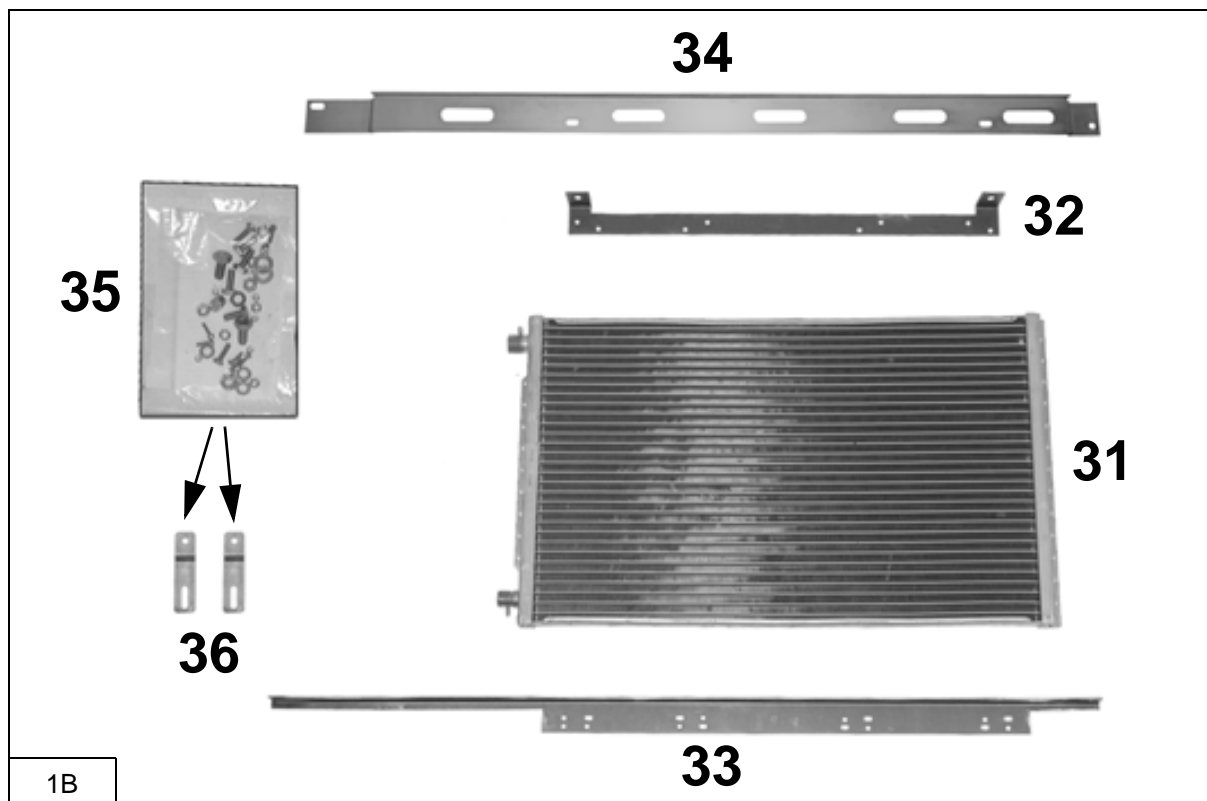


(E)
ATENCIÓN:

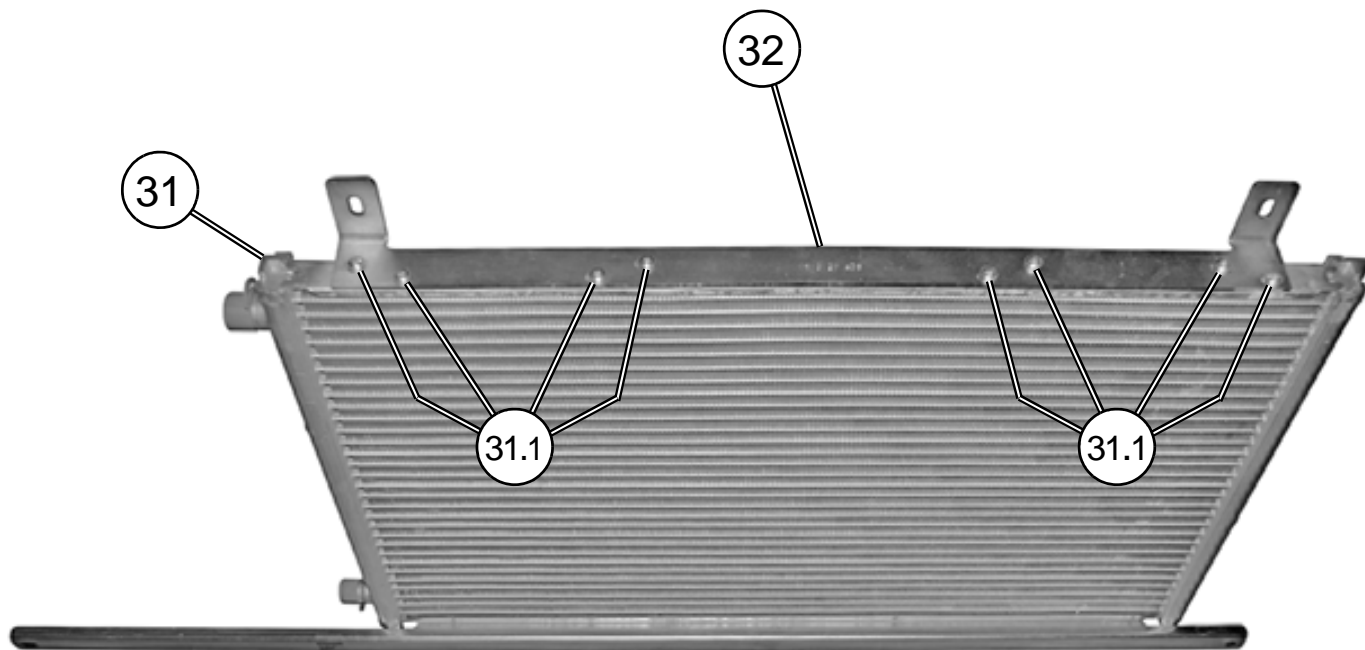
Es necesario echar dentro del compresor, antes de instalarlo, la cantidad indicada del aceite suministrado "76".

**MONTAGGIO CONDENSATORE / POSE DU CONDENSEUR / CONDENSER FITTING
KONDENSATOREINBAU / MONTAJE CONDENSADOR**

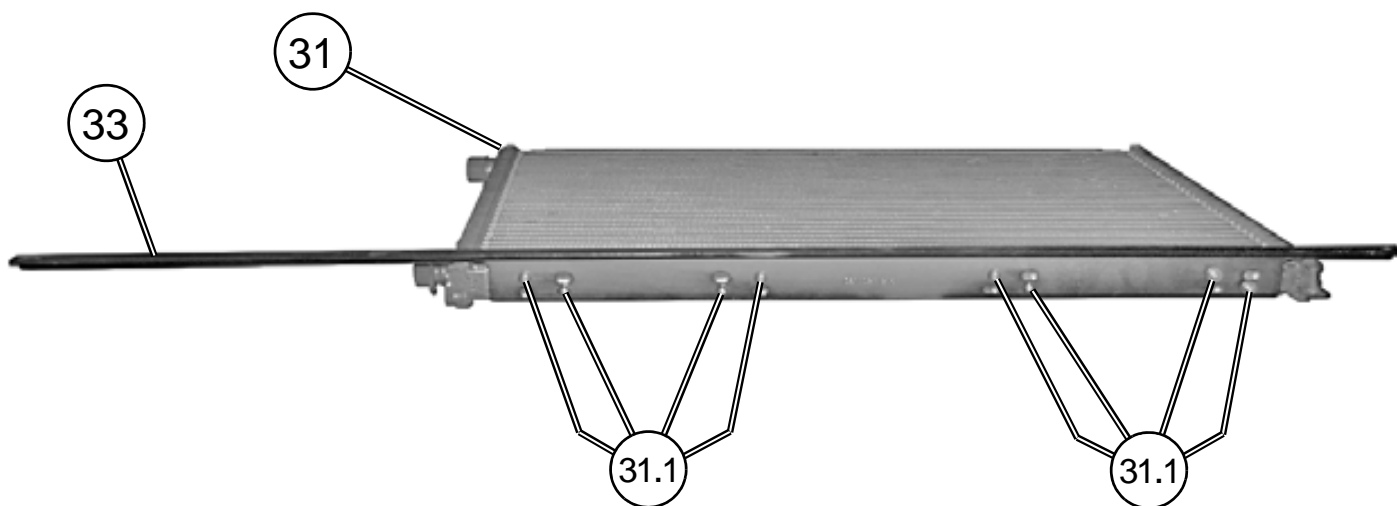
MATERIALE FORNITO / MATERIEL FOURNI / SUPPLIED MATERIAL / GELIEFERTES MATERIAL / MATERIAL ABASTECIDO




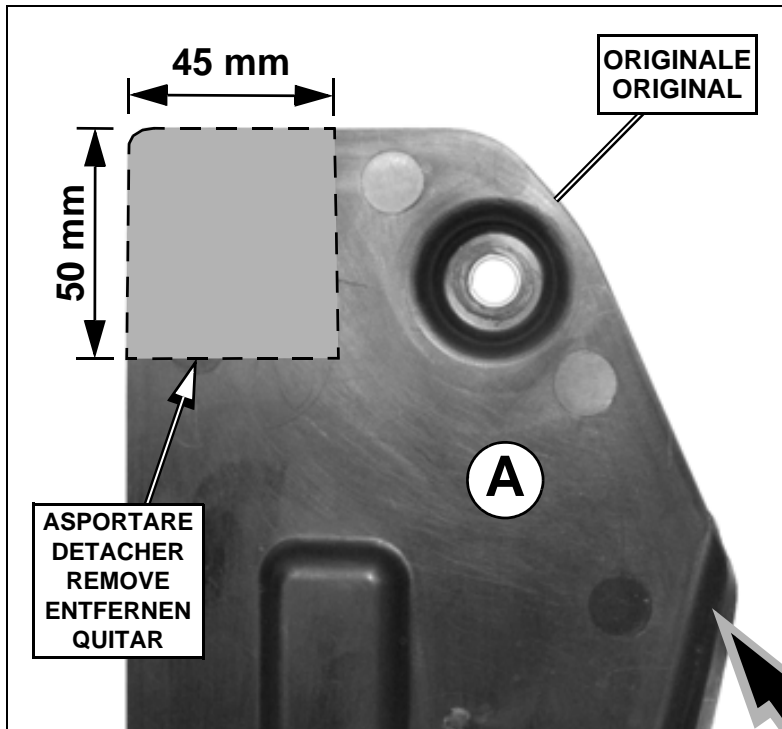
Pos.	Descrizione / Description / Description Beschreibung / Descripción	Codice / Code Kode / Código
31	Condensatore	629022301ORB
32	Staffa superiore di supporto condensatore	6290813029A
33	Staffa inferiore di supporto condensatore	6290813027B
34	Staffa ausiliaria superiore di supporto condensatore	6290813096A
35	Sacchetto accessori	6290231970B
36	Staffa ausiliaria inferiore di supporto condensatore	6243620A



2B

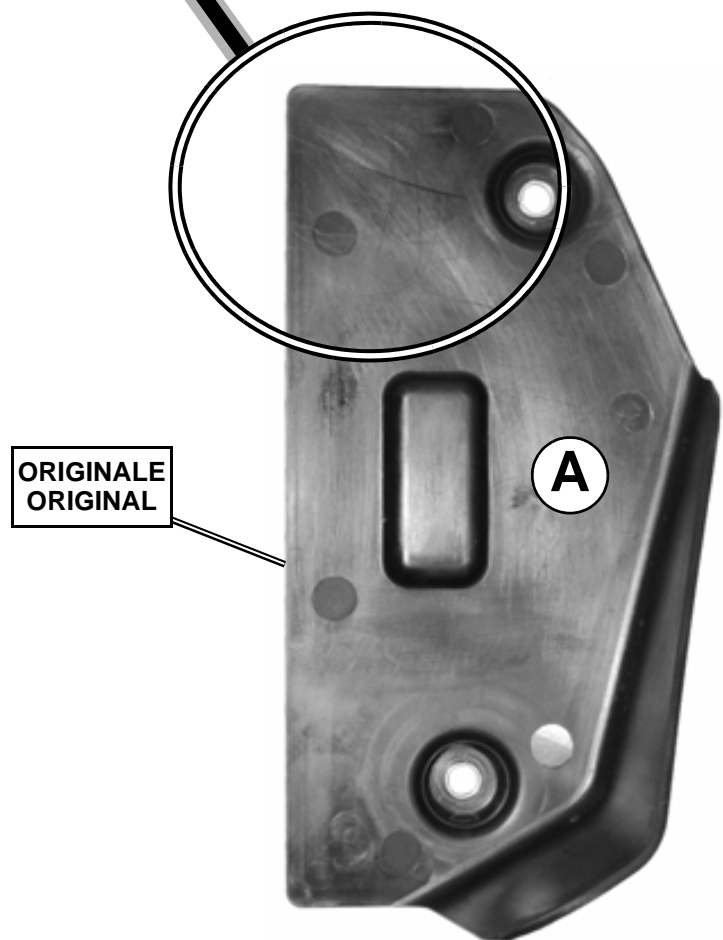


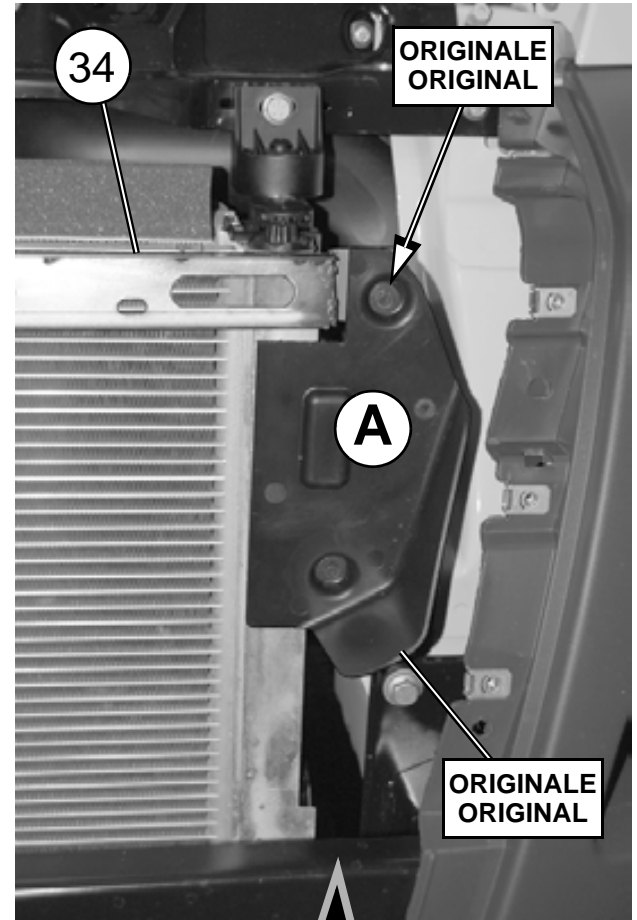
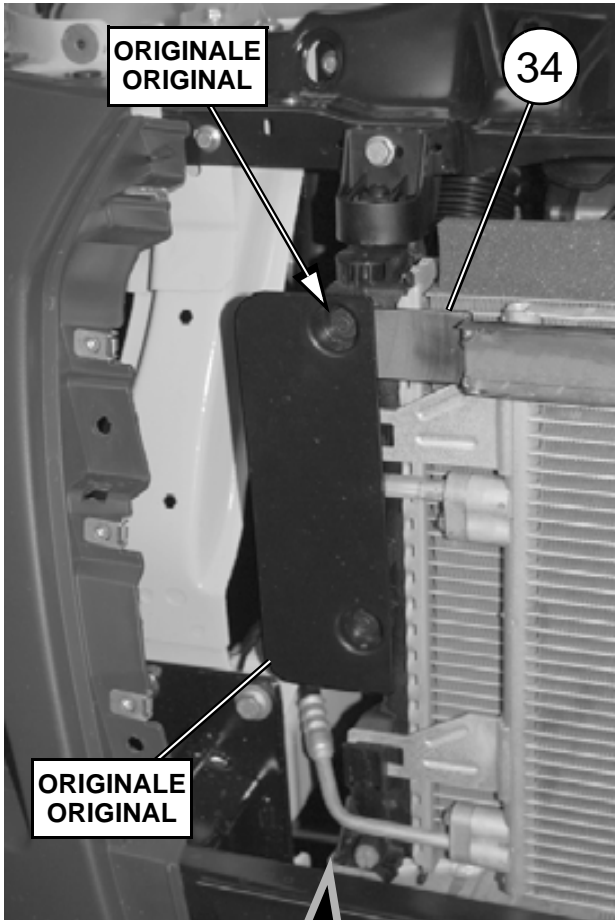
ELEMENTI DI FISSAGGIO / PIECES DE FIXATION / FIXING PARTS BEFESTIGUNGSELEMENTE / ELEMENTOS DE FIJACION		
Pos.	Tipologia / Typologie Typology / Tipologie Tipologia	Descrizione / Description Description / Beschreibung Descripción
31.1		4,2 x 9,5



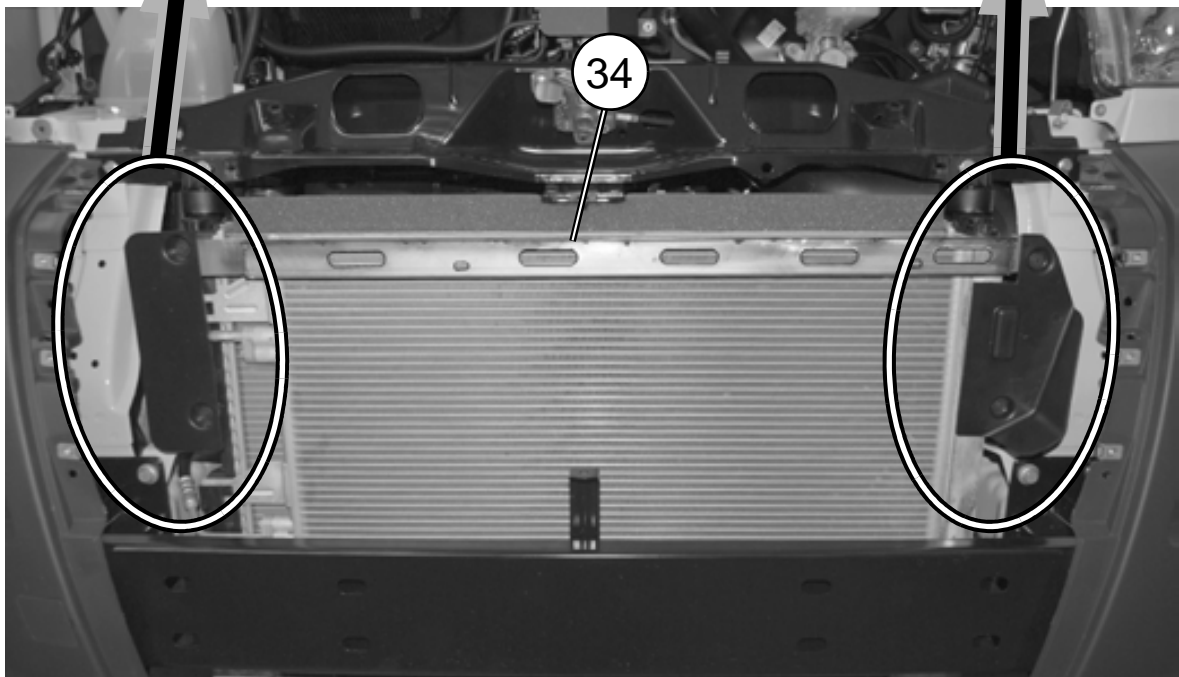
SE PRESENTE
SI PRÉSENT
IF PRESENT
FALLS VORHANDEN
SI PRESENTE

3B

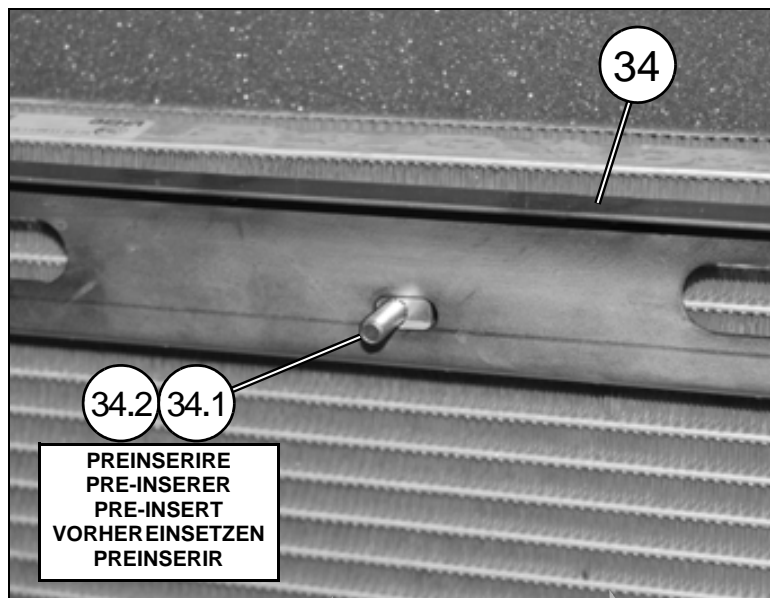




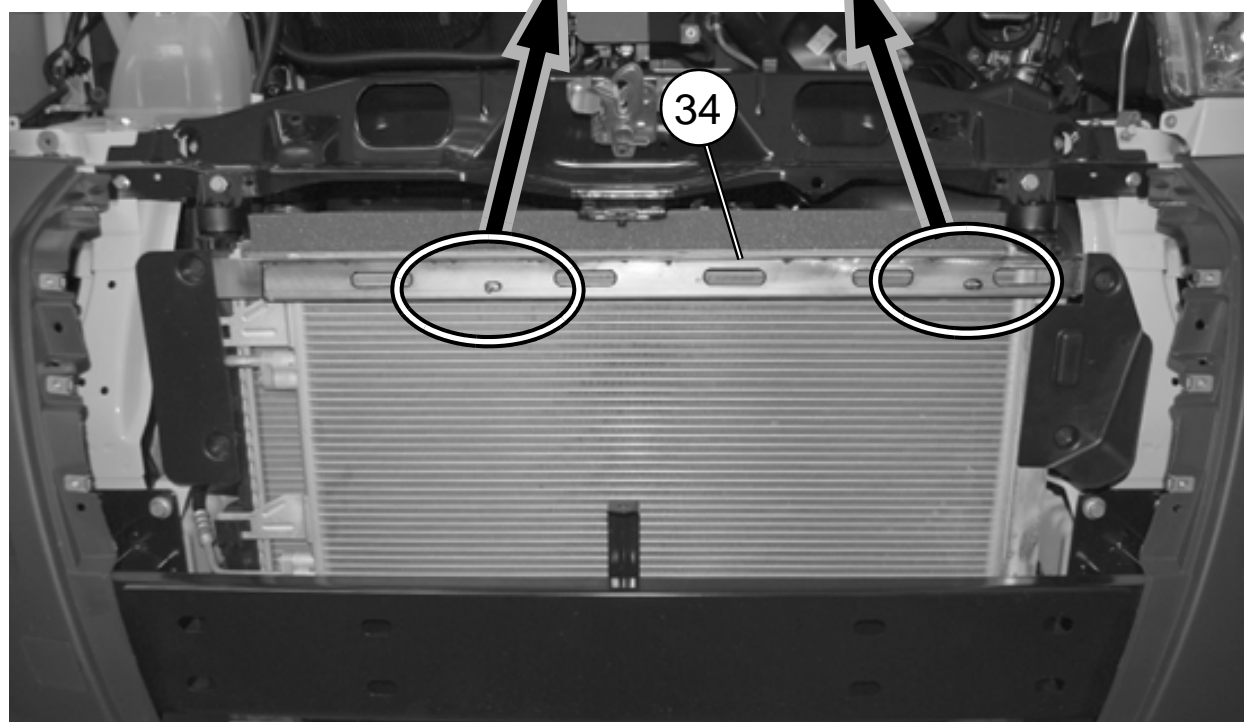
4B



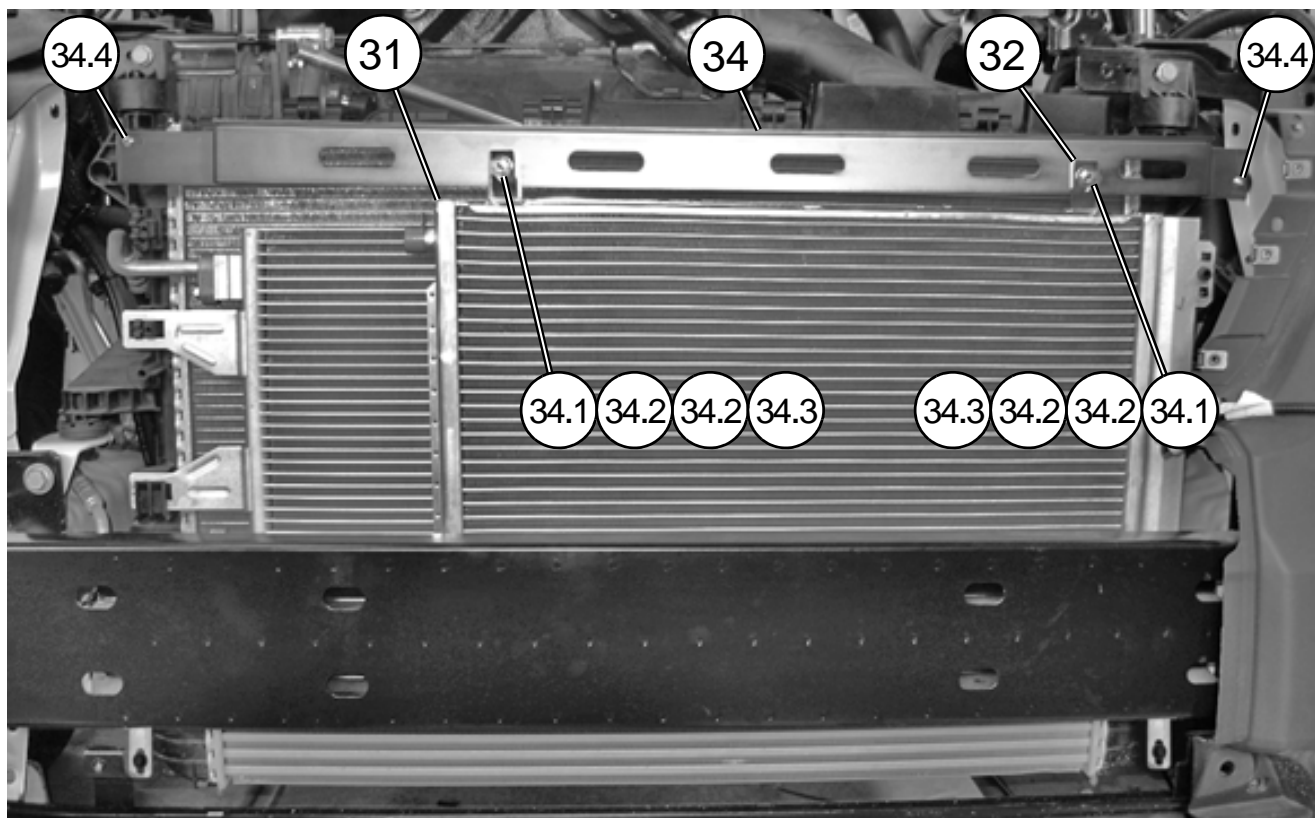
SE PRESENTE
SI PRÉSENT
IF PRESENT
FALLS VORHANDEN
SI PRESENTE



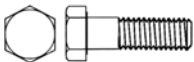



5B

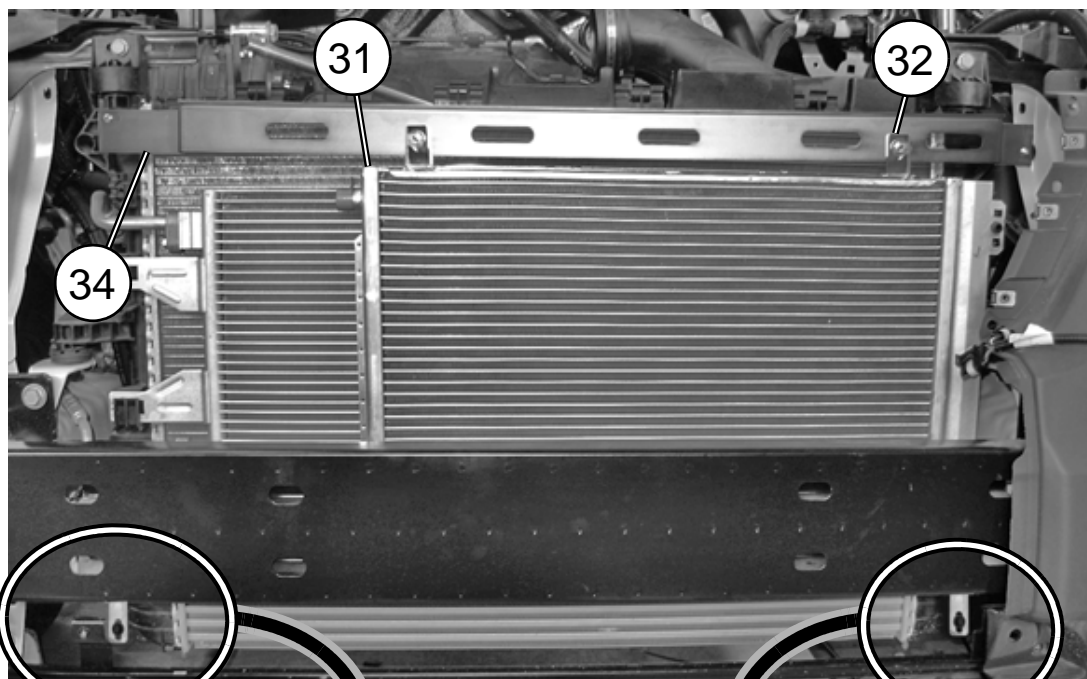


ELEMENTI DI FISSAGGIO / PIECES DE FIXATION / FIXING PARTS BEFESTIGUNGSELEMENTE / ELEMENTOS DE FIJACION		
Pos.	Tipologia / Typologie Typology / Tipologie Tipologia	Descrizione / Description Description / Beschreibung Descripción
34.1		M6 x 16
34.2		φ6 x φ18 x 2

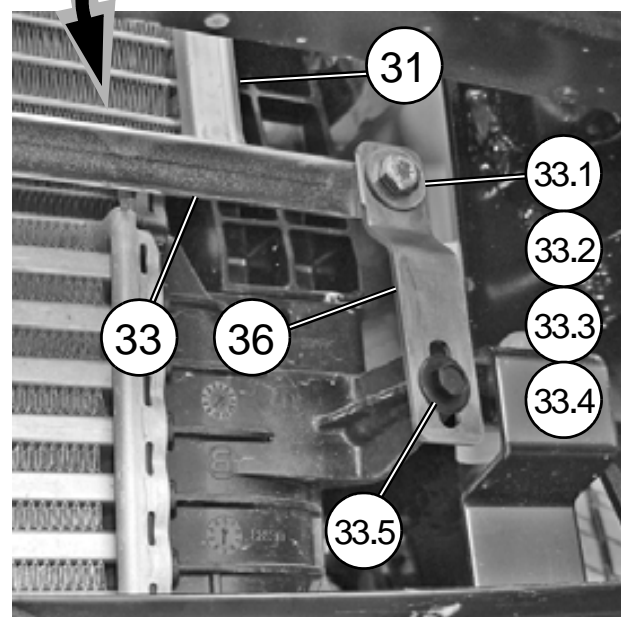
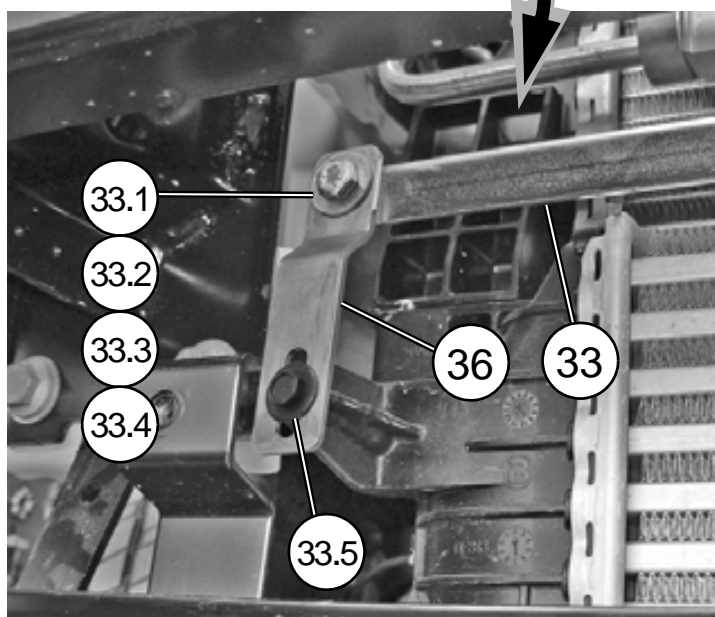


6B

ELEMENTI DI FISSAGGIO / PIECES DE FIXATION / FIXING PARTS BEFESTIGUNGSELEMENTE / ELEMENTOS DE FIJACION		
Pos.	Tipologia / Typologie Typology / Tipologie Tipologia	Descrizione / Description Description / Beschreibung Descripción
34.1		M6 x 16
34.2		$\phi 6 \times \phi 18 \times 2$
34.3		M6
34.4		6 x 20



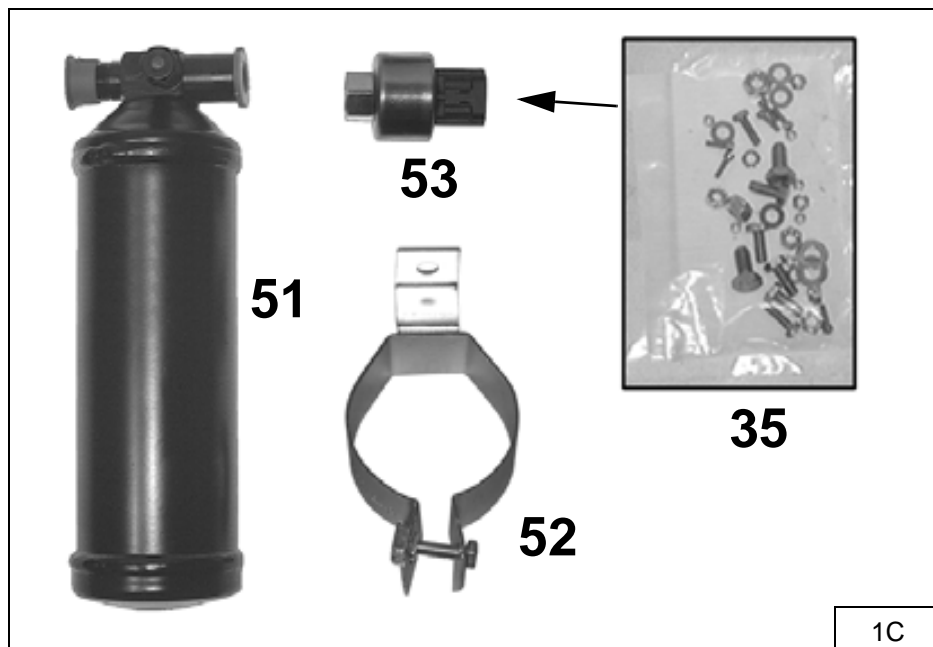
7B



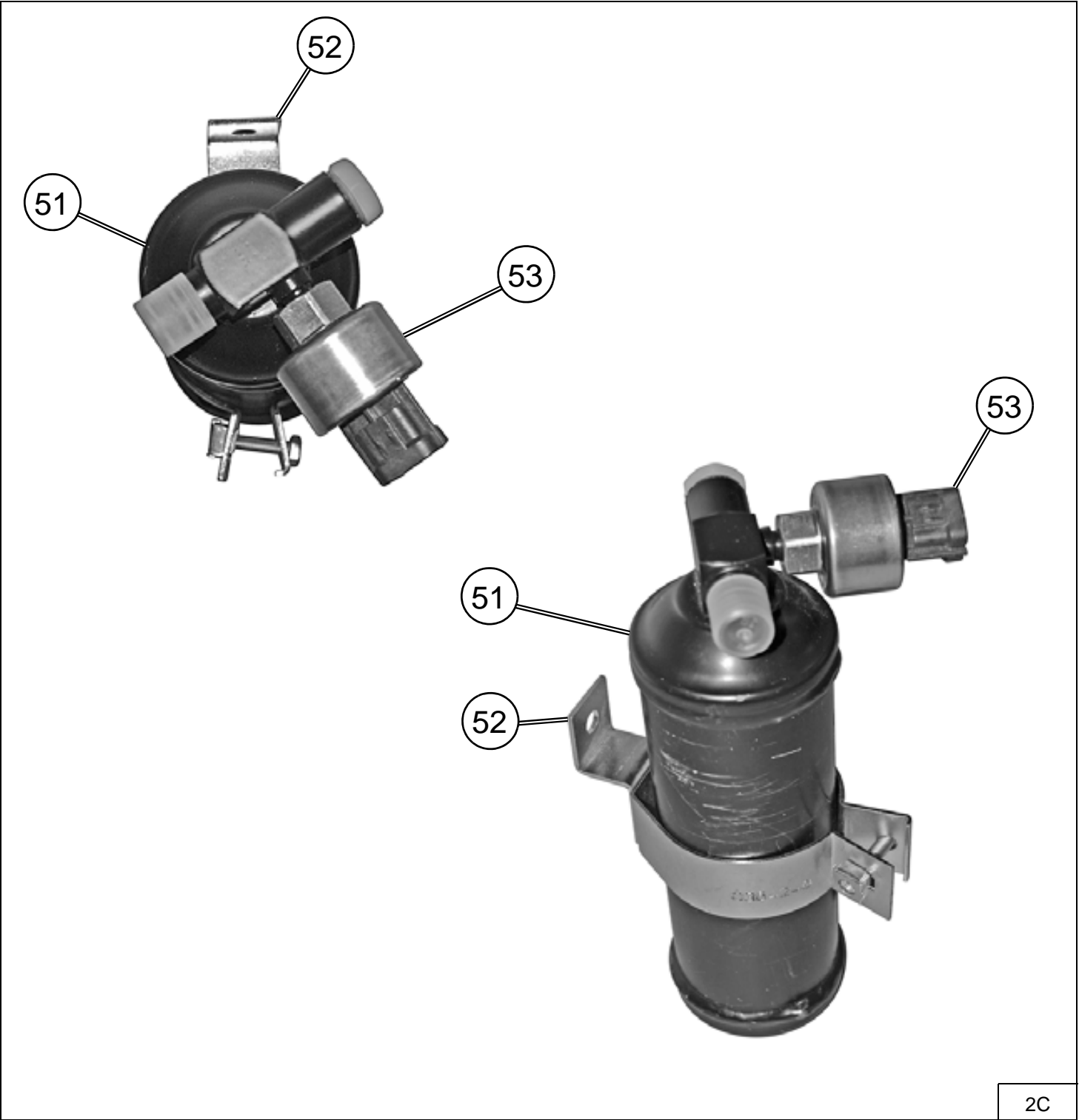
ELEMENTI DI FISSAGGIO / PIECES DE FIXATION / FIXING PARTS BEFESTIGUNGSELEMENTE / ELEMENTOS DE FIJACION		
Pos.	Tipologia / Typologie Typology / Tipologie Tipologia	Descrizione / Description Description / Beschreibung Descripción
33.1		M6 x 16
33.2		$\phi 6 \times \phi 18 \times 2$
33.3		$\phi 6$
33.4		M6
33.5		6 x 20

**MONTAGGIO FILTRO ESSICCATORE / POSE DU FILTRE DESHYDRATEUR / RECEIVER DRIER ASSEMBLY
TROCKNERFILTER EINBAU / MONTAJE DEL FILTRO SECADOR**

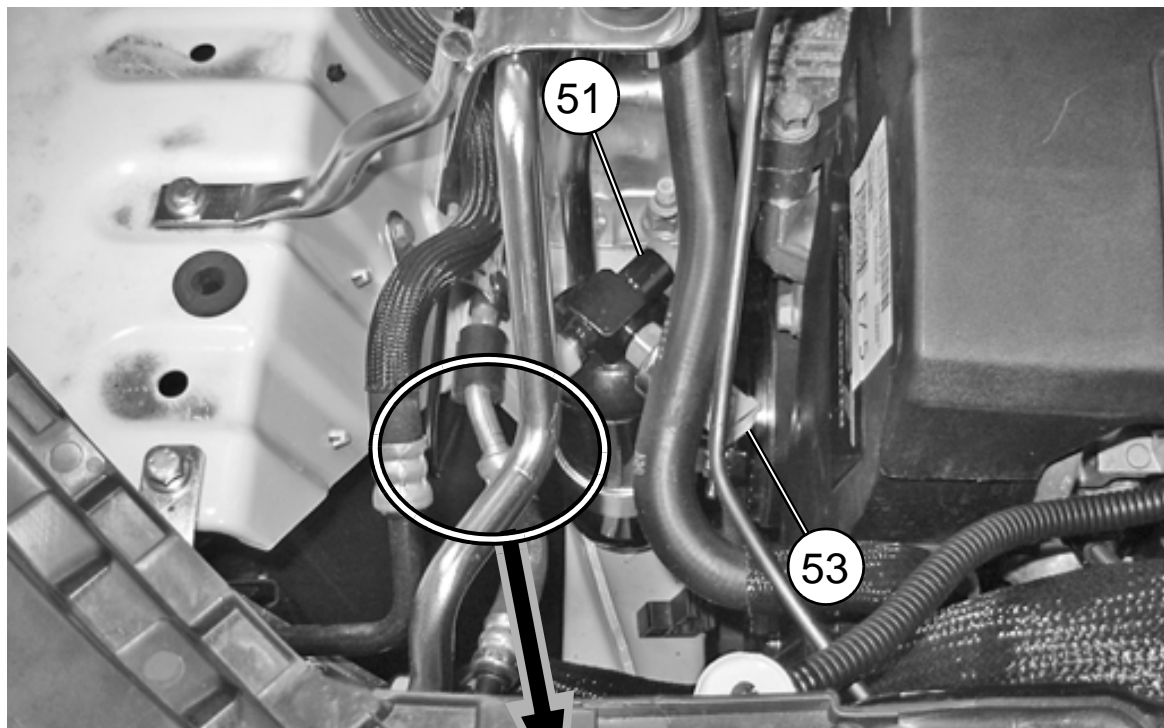
MATERIALE FORNITO / MATERIEL FOURNI / SUPPLIED MATERIAL / GELIEFERTES MATERIAL / MATERIAL ABASTECIDO



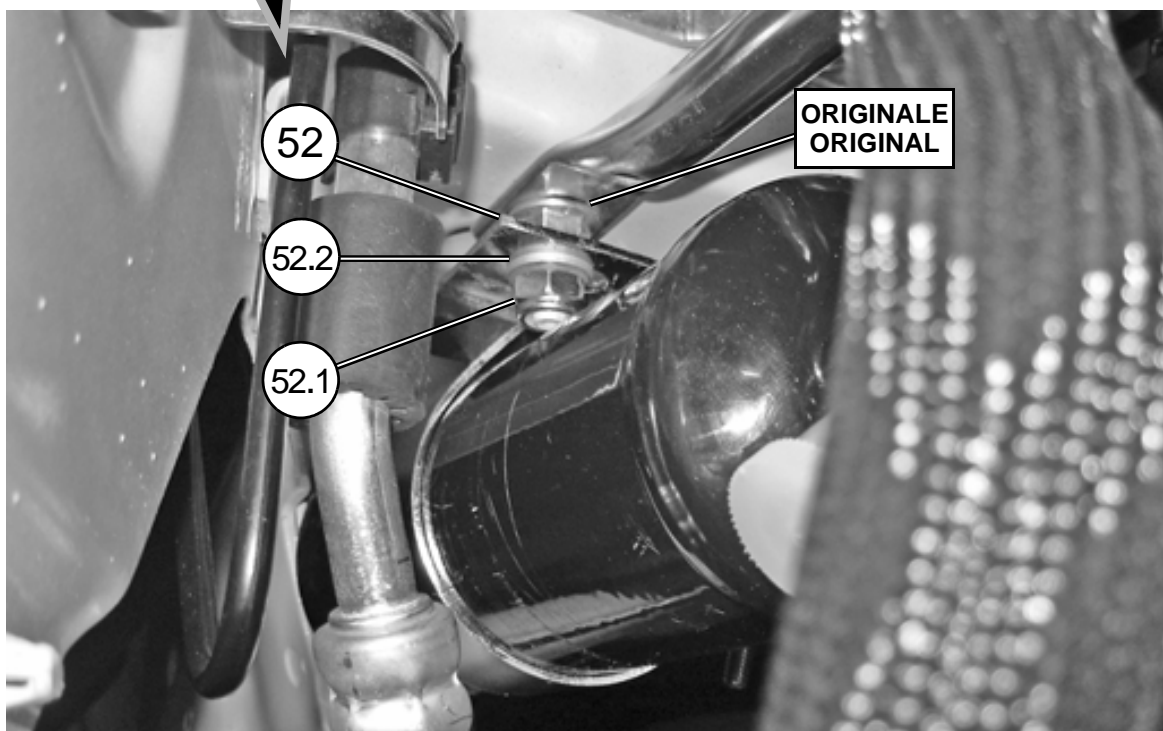
Pos.	Descrizione / Description / Description Beschreibung / Descripción	Codice / Code Kode / Código
35	Sacchetto accessori	6290231970B
51	Filtro essiccatore	629017064A
52	Staffa filtro	629036424A
53	Pressostato	629043396A



2C



3C

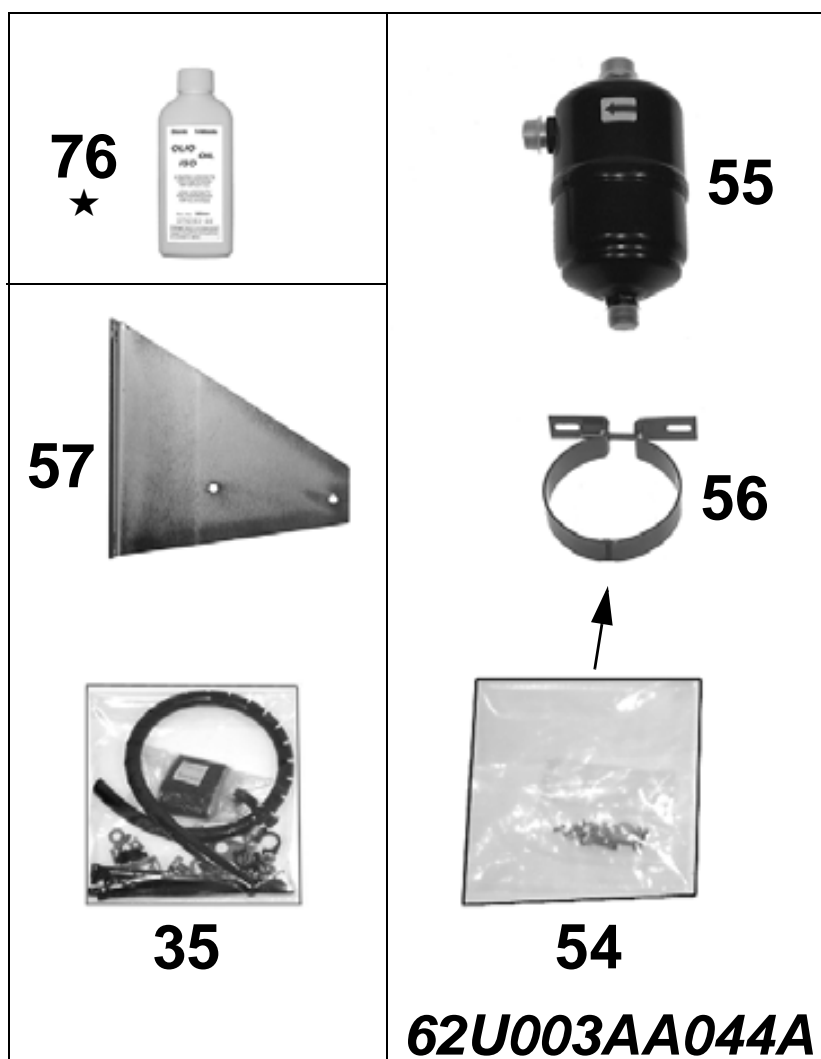


ELEMENTI DI FISSAGGIO / PIÈCES DE FIXATION FIXING PARTS / BEFESTIGUNGSELEMENTE ELEMENTOS DE FIJACION		
Pos.	Tipologia / Typologie Typology / Tipologie Tipologia	Descrizione / Description Description / Beschreibung Descripción
52.1		M8
52.2		φ 8

**MONTAGGIO SEPARATORE OLIO / MONTAGE SEPARATEUR HUILE
INSTALLATION OF OIL SEPARATOR / EINBAU DES OELABSCHIEDERS / MONTAJE SEPARADOR ACEITE**

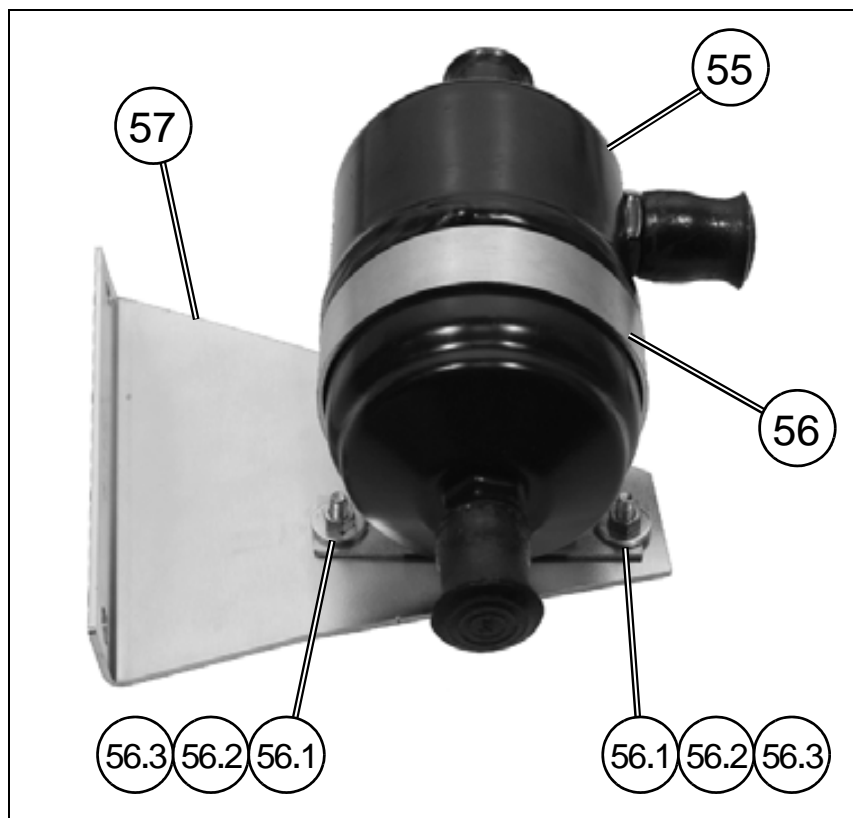
*Componenti forniti a richiesta con **Kit 62U003AA044A** - (vedi anche fig. 3.2F).
Composants fournis à la demande avec **Kit 62U003AA044A** - (voir aussi fig. 3.2F).
Components supplied upon request with **Kit 62U003AA044A** - (also see the fig. 3.2F).
Auf Anfrage mit **Einbausatz 62U003AA044A** gelieferte Einbauteile - (siehe auch abb. 3.2F).
Componentes suministrados con **kit 62U003AA044A** bajo petición - (véase también fig.3.2F).*

MATERIALE FORNITO / MATERIEL FOURNI / SUPPLIED MATERIAL / GELIEFERTES MATERIAL / MATERIAL ABASTECIDO

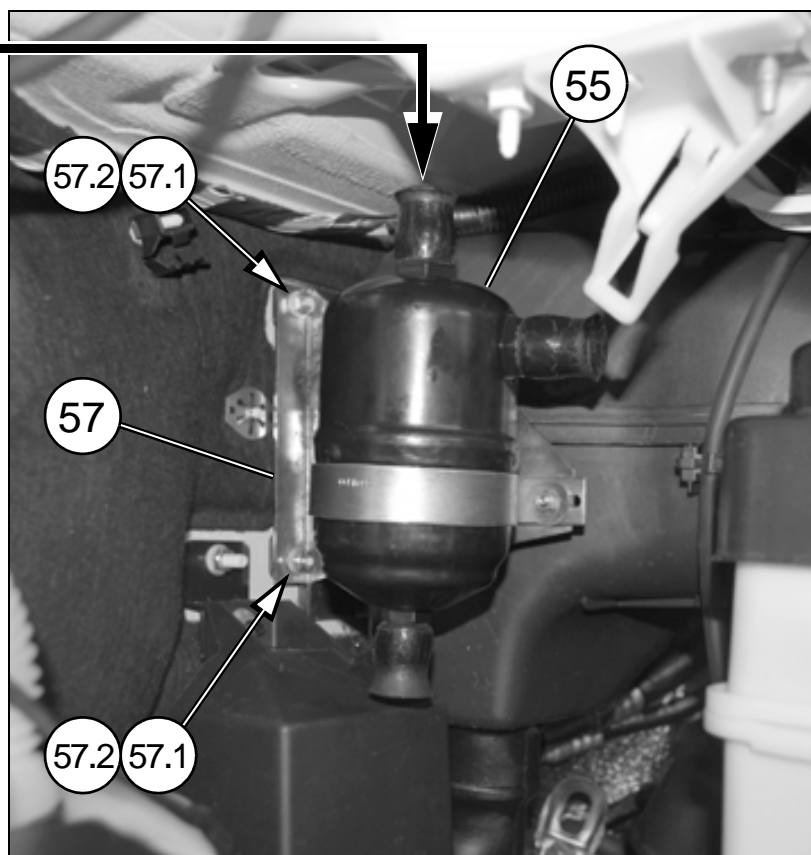


Pos.	Descrizione / Description / Description Beschreibung / Descripción	Codice / Code Kode / Código
35	Sacchetto accessori	6290231970B
54	Sacchetto accessori per separatoro olio	6290231654A
55	Separatore olio	629043265B
56	Staffa separatoro olio	6290601499A
57	Staffa ausiliaria per separatoro olio	6290361902A
76★	Contenitore olio	629040595B
★	<i>Componente fornito nel Kit DIAVIA FRIGO Composant fourni dans le kit DIAVIA FRIGO Component supplied in Kit DIAVIA FRIGO Mit Einbausatz DIAVIA FRIGO gelieferte Einbauteile Componente abastecido en el Kit DIAVIA FRIGO</i>	

1D



2D



ELEMENTI DI FISSAGGIO / PIECES DE FIXATION FIXING PARTS / BEFESTIGUNGSELEMENTE ELEMENTOS DE FIJACION		
Pos.	Tipologia / Typologie Typology / Tipologie Tipologia	Descrizione / Description Description / Beschreibung Descripción
56.1		M5 x 16
56.2		$\phi 5 \times \phi 15 \times 1,5$
56.3		M5
57.1		$\phi 6 \times \phi 18 \times 2$
57.2		M6

**MONTAGGIO GRUPPO REFRIGERANTE / POSE DU GROUPE REFRIGERANT
REFRIGERANT UNIT ASSEMBLY FRIGOSOFT / EINBAU DER KÜHLEINHEIT
MONTAJE E INSTALACIÓN DEL GRUPO REFRIGERANTE**

(I)
ATTENZIONE:
Le operazioni di montaggio dell'unità refrigerante e del gruppo comando con utilizzo del supporto standard, sono illustrate nel manuale di istruzioni fornito unitamente al gruppo DIAVIA FRIGO, a cui si rimanda l'installatore.
Nelle pagine seguenti è illustrato la soluzione alternativa di montaggio del gruppo comando con utilizzo della sede personalizzata "72A" fornita nel presente impianto base.

(F)
ATTENTION:
Les opérations de montage de l'unité réfrigérante et du groupe de commande utilisant le support standard, sont illustrées dans le manuel d'instruction fourni avec le groupe DIAVIA FRIGO, auquel se reporte l'installateur.
Dans les pages suivantes la solution alternative de montage du groupe de commande utilisant le logement personnalisé "72A" fourni dans l'installation de base présente est illustré.

(GB)
WARNING:
See the instruction manual supplied with the DIAVIA FRIGO unit for instructions on the operations involved in installing the refrigerating unit and the controls using the standard support.
The pages below illustrate the alternate installation of the controls using the customized housing "72A" provided in the present basic system.

(D)
ACHTUNG:
Die Einbauschritte der Kühlungseinheit und der Steuerungsgruppe unter Verwendung der Standardträger sind im mitgelieferten Anleitungshandbuch der DIAVIA FRIGO Einheit dargestellt und vom Einbauer einzuhalten.
Auf den folgenden Seiten ist eine alternative Einbaumöglichkeit der Steuerungsgruppe im persönlich gestalteten und mit der Grundausstattung gelieferten Sitz "72A" dargestellt

(E)
ATENCIÓN:
Las operaciones de montaje de la unidad refrigerante y del grupo de mando que utilizan el soporte estándar se ilustran en el manual de instrucciones suministrado con el grupo DIAVIA FRIGO, el cual debe ser consultado por el instalador.
En las páginas siguientes se ilustra una solución alternativa para el montaje del grupo de mando que utiliza la caja personalizada "72A" y que se suministra con esta instalación básica.

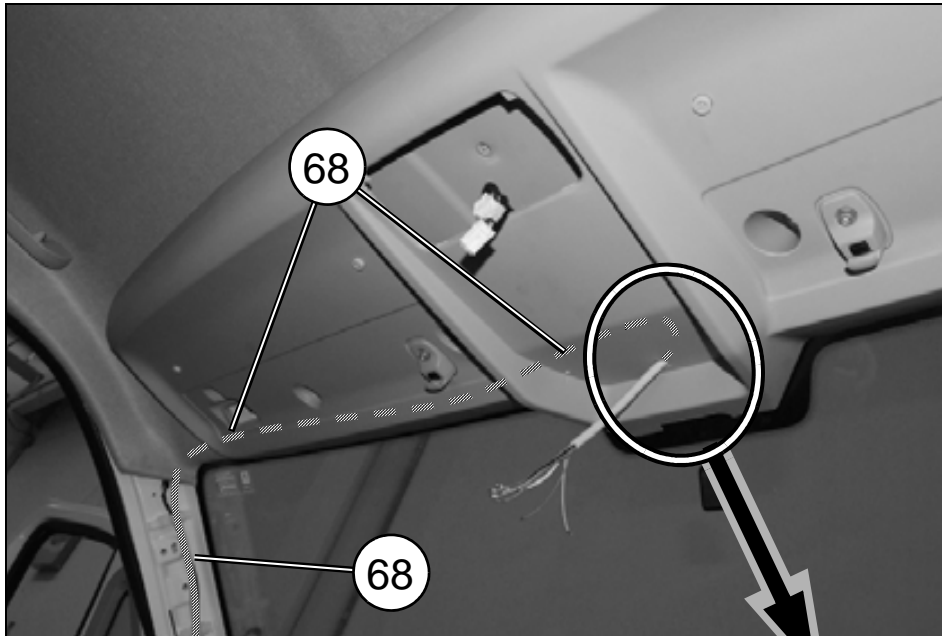
MATERIALE FORNITO / MATERIEL FOURNI / SUPPLIED MATERIAL / GELIEFERTES MATERIAL / MATERIAL ABASTECIDO



Pos.	Descrizione / Description Description / Beschreibung Descripción	Codice / Code Code / Código
72A	Sede comandi personalizzata	629032279A

Soluzione di montaggio gruppo comandi mediante utilizzo della sede personalizzata "72A"
 Solution de montage du groupe de commandes en utilisant le logement personnalisé "72A"
 Solution for installation of the controls with the customized housing "72A"

Einbaumöglichkeit der Steuerungsgruppe unter Verwendung des persönlich gestalteten Steuerungssitzes "72A"
 Solución para el montaje grupo de mandos utilizando la caja personalizada "72A"



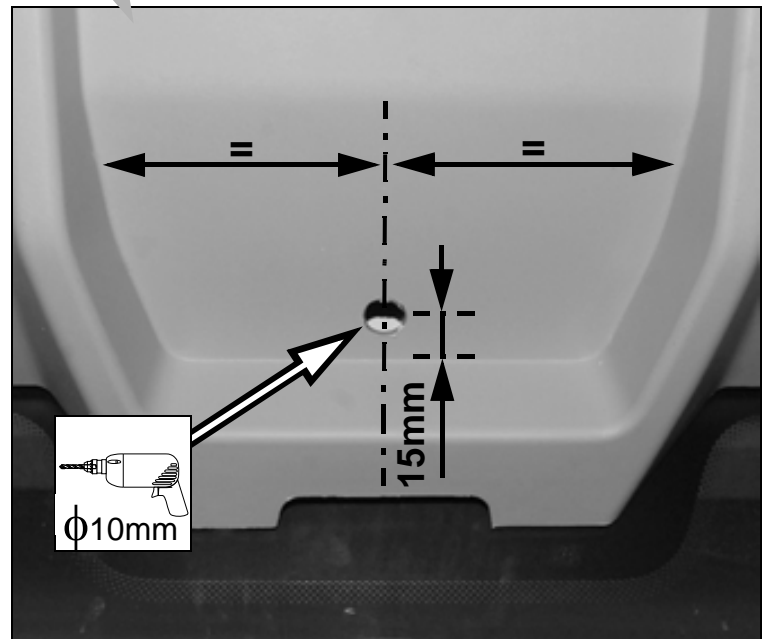
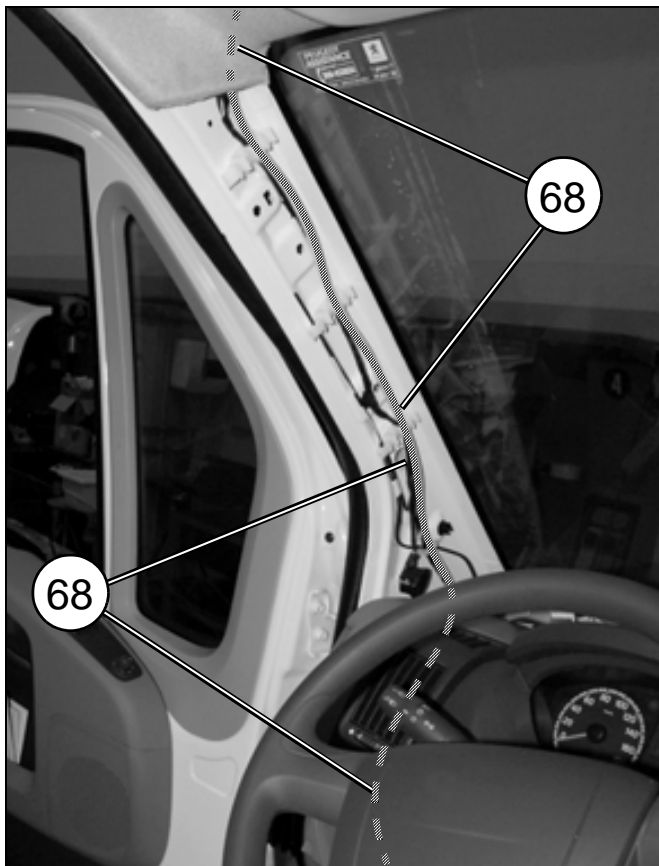
(I)
 Posizionamento impianto elettrico (68) per display.

(F)
 Positionnement du faisceau électrique (68) pour display.

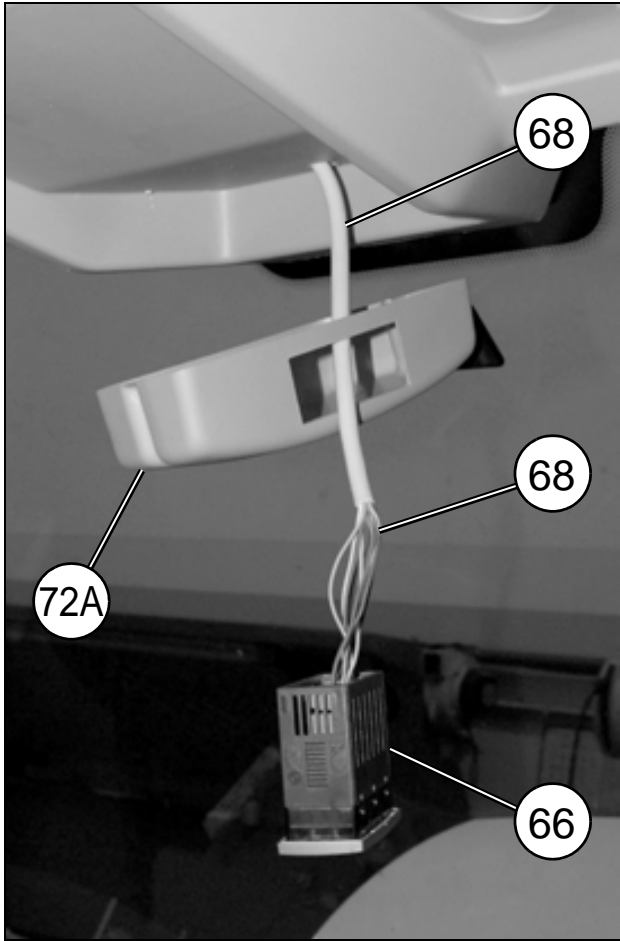
(GB)
 Position of the electric wiring (68) for display.

(D)
 Positionierung der elektrischen Anlage (68) für Display.

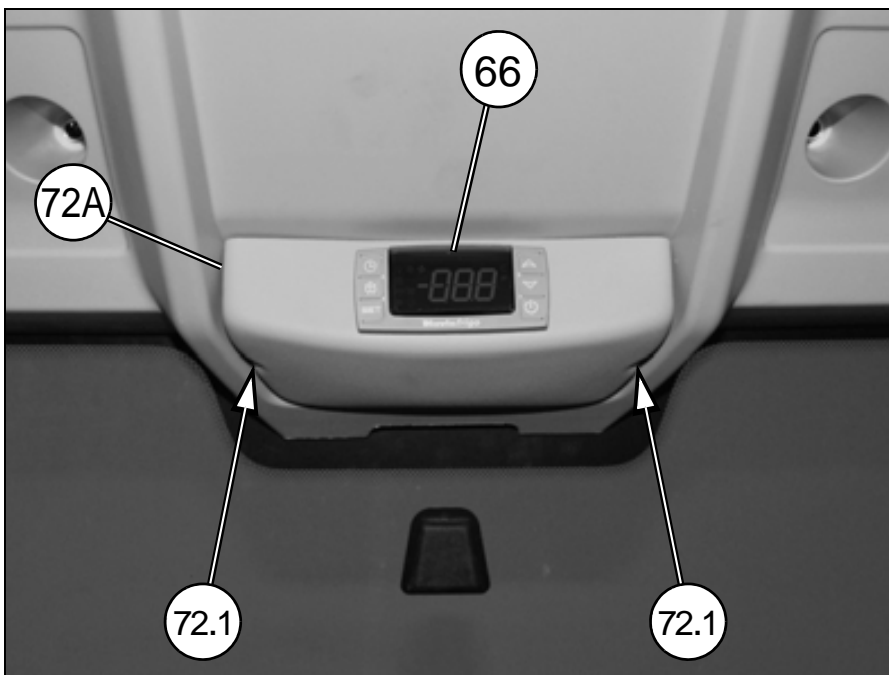
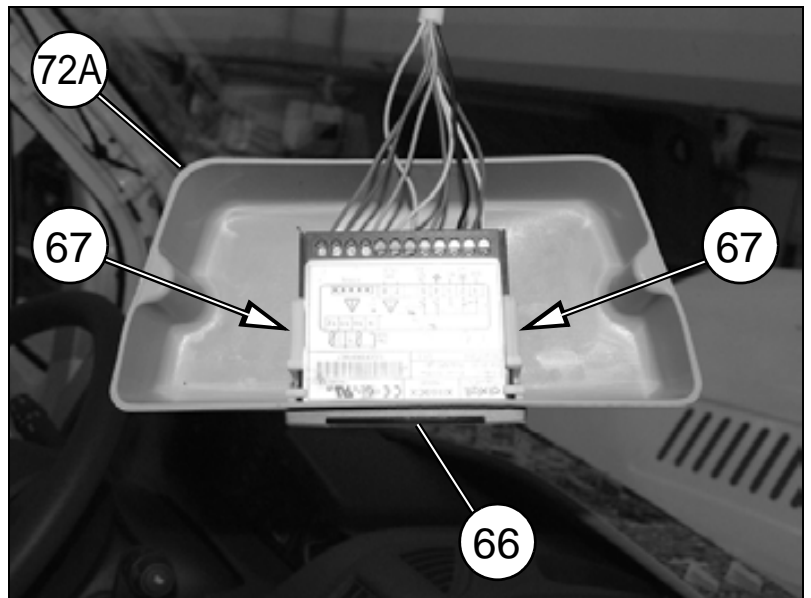
(E)
 Colocación instalación eléctrica (68) para display.



2E



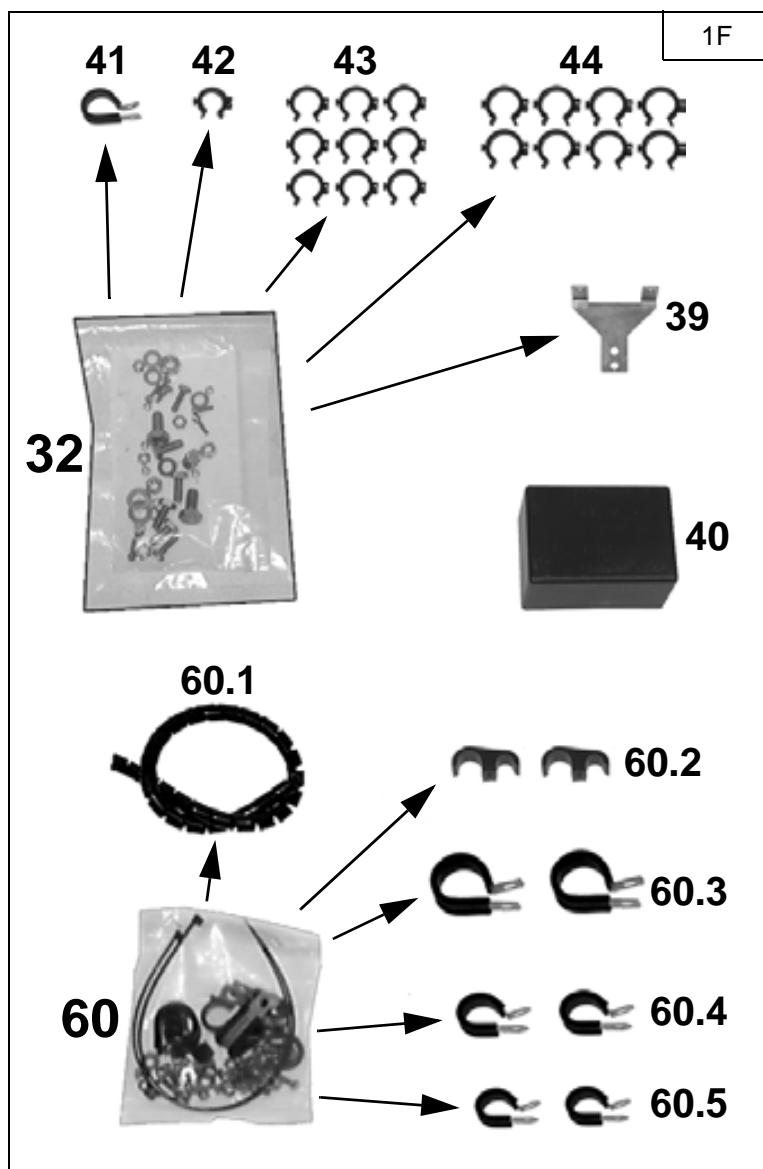
3E



ELEMENTI DI FISSAGGIO PIECES DE FIXATION FIXING PARTS BEFESTIGUNGSELEMENTE ELEMENTOS DE FIJACION		
Pos.	Tipologia Typologie Typology Tipologie Tipologia	Descrizione Description Description Beschreibung Descripción
72.1		4 x 14

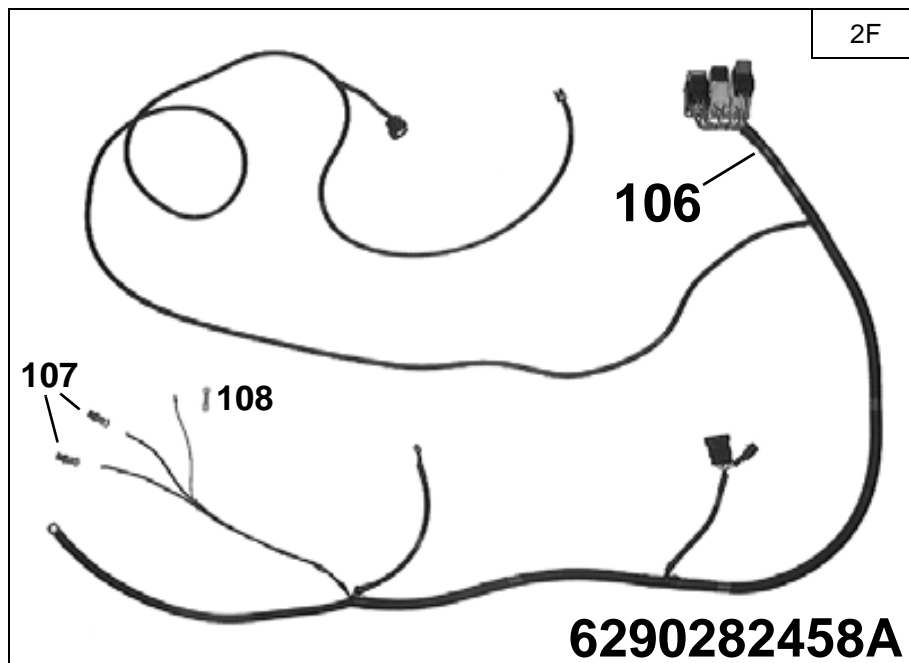
COLLEGAMENTO TUBI GAS
INSTALLAZIONE IMPIANTO ELETTRICO DIAVIA FRIGO E COMPONENTI ELETTRICI NEL VANO MOTORE
RACCORDEREMENT DES TUYAUX GAZ
INSTALLATION FAISCEAU ELECTRIQUE DIAVIA FRIGO ET COMPOSANTS ELECTRIQUES DANS LE COMPARTIMENT MO-
TEUR
GAS HOSES CONNECTION
DIAVIA FRIGO ELECTRIC SYSTEM AND ELECTRIC COMPONENTS INSTALLATION IN THE ENGINE COMPARTMENT
ANSCHLUSS DER KÄLTEMITTELSCHLÄUCHE
EINBAU DER DIAVIA FRIGO-ELEKTROANLAGE UND DER ELEKTROBESTANDTEILE IM MOTORRAUM
CONEXIÓN DE LOS TUBOS DEL GAS
INSTALACIÓN ELÉCTRICA DIAVIA FRIGO Y LOS COMPONENTES ELÉCTRICOS EN EL COMPARTIMENTO DEL MOTOR

MATERIALE FORNITO / MATERIEL FOURNI / SUPPLIED MATERIAL / GELIEFERTES MATERIAL / MATERIAL ABASTECIDO



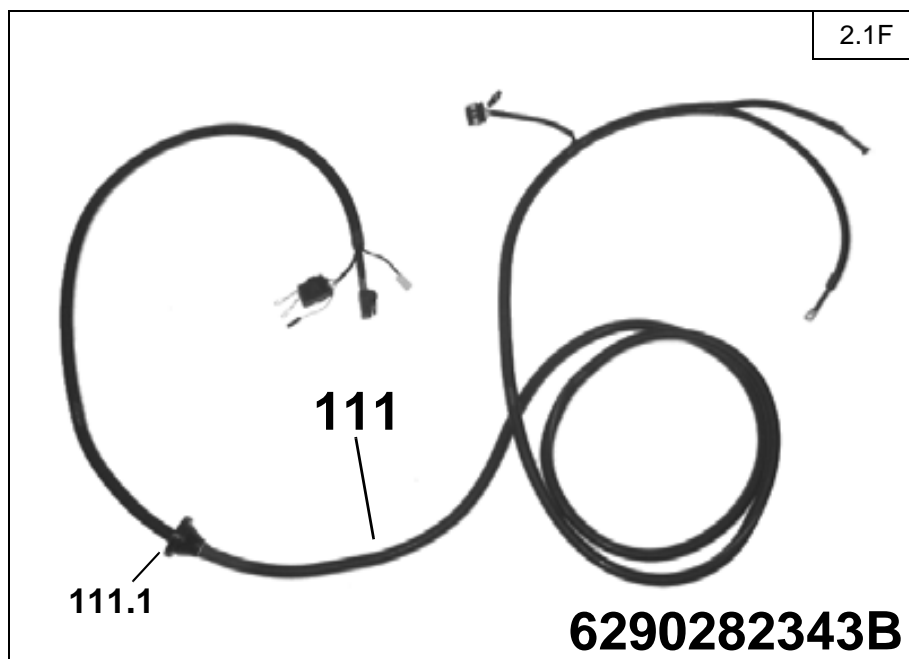
Pos.	Descrizione / Description / Description / Beschreibung / Descripción	Codice / Code / Kode / Código
32	Sacchetto accessori	6290231970B
39	Staffa ausiliaria di supporto Impianto elettrico elettroventole	6290811266B
40	Copri-relais	6290361158A
41	Fascetta in gomma	629069032AA
42	Fermatubo $\phi 14 \times \phi 16$	629069719B
43	Fermatubo $\phi 18$	6242845A
44	Fermatubo $\phi 22$	6243012A
60	Sacchetto fissaggio tubi gas	6290231621A
60.1	Protezione a spirale	6290701486A
60.2	Fascetta fissatubo a 2 vie	629069177A
60.3	Fascetta in gomma	629069241B
60.4	Fascetta in gomma	629069033AA
60.5	Fascetta in gomma	629069032AA

MATERIALE FORNITO / MATERIEL FOURNI / SUPPLIED MATERIAL / GELIEFERTES MATERIAL / MATERIAL ABASTECIDO



2F

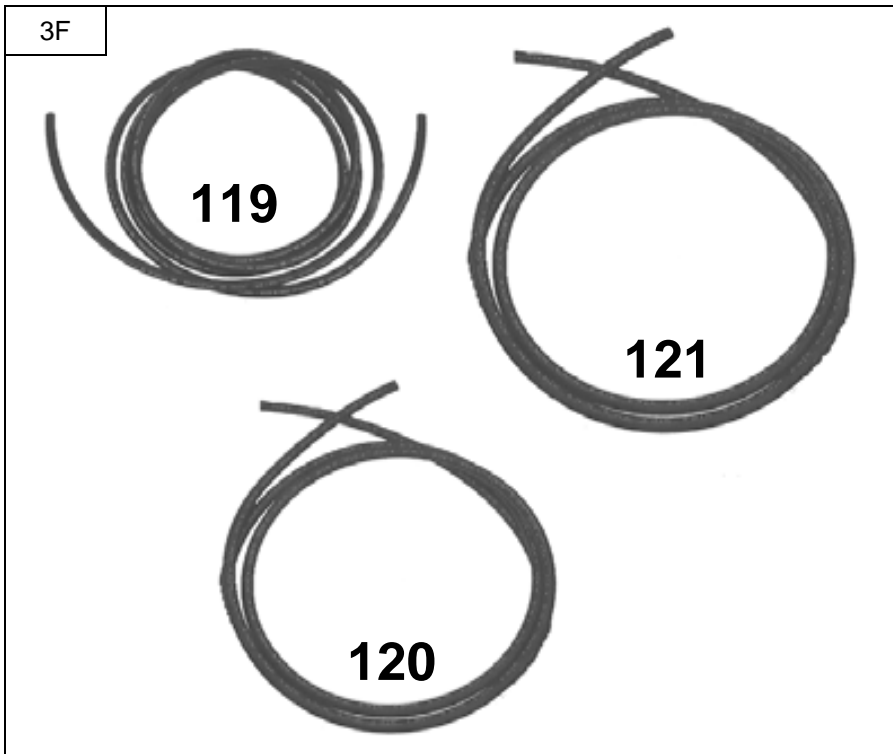
Pos.	Descrizione / Description Description / Beschreibung Descripción	Codice / Code Kode / Código
106	Impianto elettrico Elettroventole	6290282458A
107	Terminale	-
108	Giunzione RAYCHEM ROSSA	629064274A



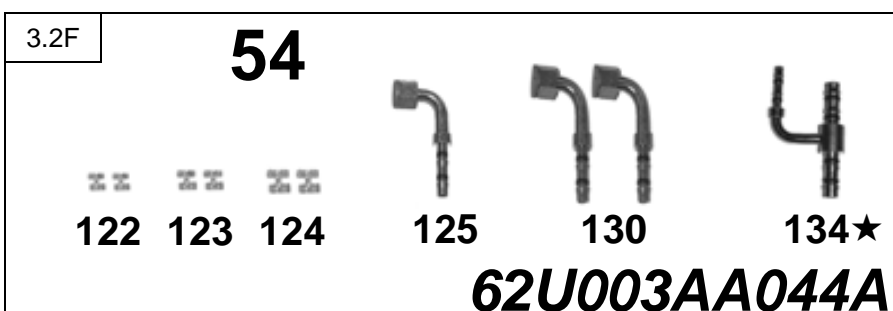
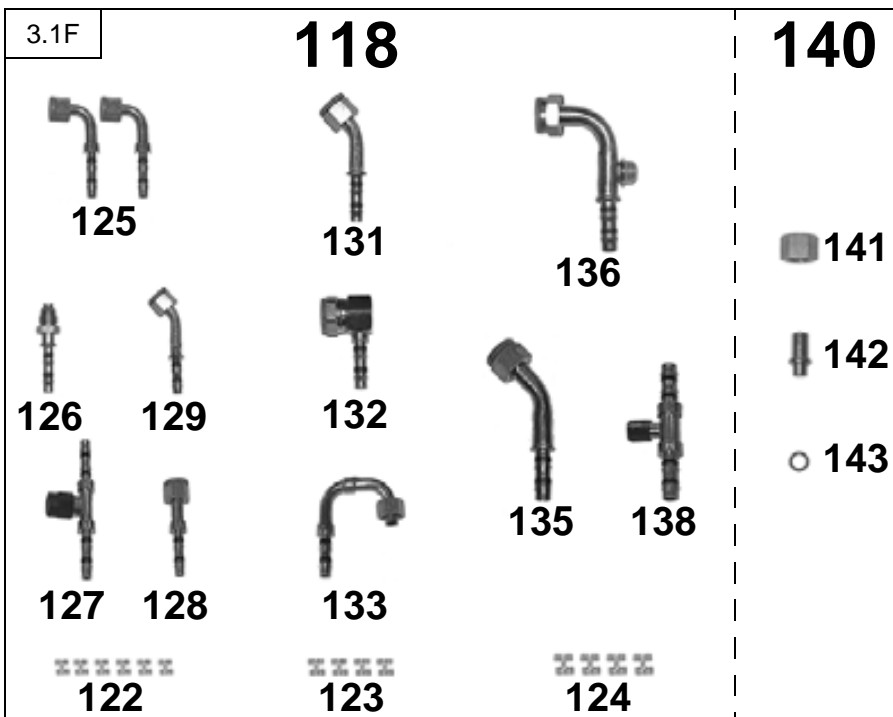
2.1F

Pos.	Descrizione / Description Description / Beschreibung Descripción	Codice / Code Kode / Código
111	Impianto elettrico intermedio	6290282343B
111.1	Gommino passacavi	629069109AA

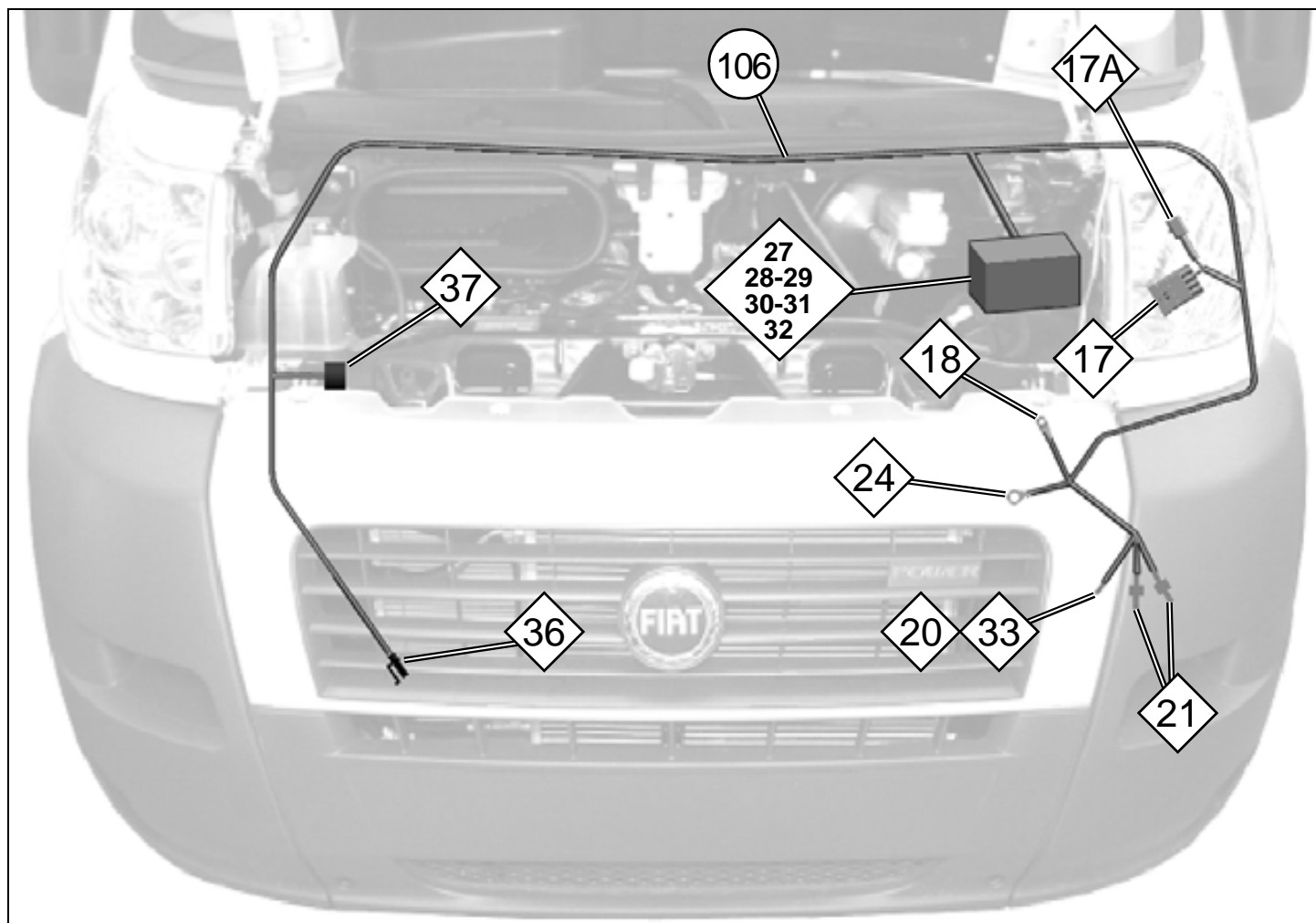
MATERIALE FORNITO / MATERIEL FOURNI / SUPPLIED MATERIAL / GELIEFERTES MATERIAL / MATERIAL ABASTECIDO



Pos.	Descrizione / Description Description / Beschreibung Descripción	Codice / Code Code / Código
54	Sacchetto accessori per separatore olio	6290231654A
118	Sacchetto raccordi	6241402A
119	Tubo gas 5/16"	62990006G2GRA
120	Tubo gas 13/32"	62990008G2GRA
121	Tubo gas 1/2"	62990010G2GRA
122	Fascetta per raccordi tubi gas 5/16"	6290361778A
123	Fascetta per raccordi tubi gas 13/32"	6290361779A
124	Fascetta per raccordi tubi gas 1/2"	6290361780A
125	Raccordo tubo gas 5/16"	62980106FS002B
126	Raccordo tubo gas 5/16"	62980106FS020A
127	Giunzione tubo gas 5/16"	62980106FS007A
128	Raccordo tubo gas 5/16"	62980106FS001B
129	Raccordo tubo gas 5/16"	62980106FS004B
130	Raccordo tubo gas 13/32"	62980108FS003B
131	Raccordo tubo gas 13/32"	62980108FS015A
132	Raccordo tubo gas 13/32"	62980108FS007A
133	Raccordo tubo gas 13/32"	62980108FS010A
134★	Raccordo tubo gas 1/2"	62980110FS010A
135	Raccordo tubo gas 1/2"	62980110FS028A
136	Raccordo tubo gas 1/2"	62980110FS017A
138	Raccordo tubo gas 1/2"	62980110FS005A
140	Sacchetto tappo	6290231616A
141	Raccordo per tappo	629043267A
142	Tappo	629043255A
143	Guarnizione O.R.	629069505A
★	Da non utilizzare nella presente installazione A ne pas utiliser dans cette installation Not to be used in this installation Nicht folgeden Einbau zu verwenden No hay que usar en la presente instalación	



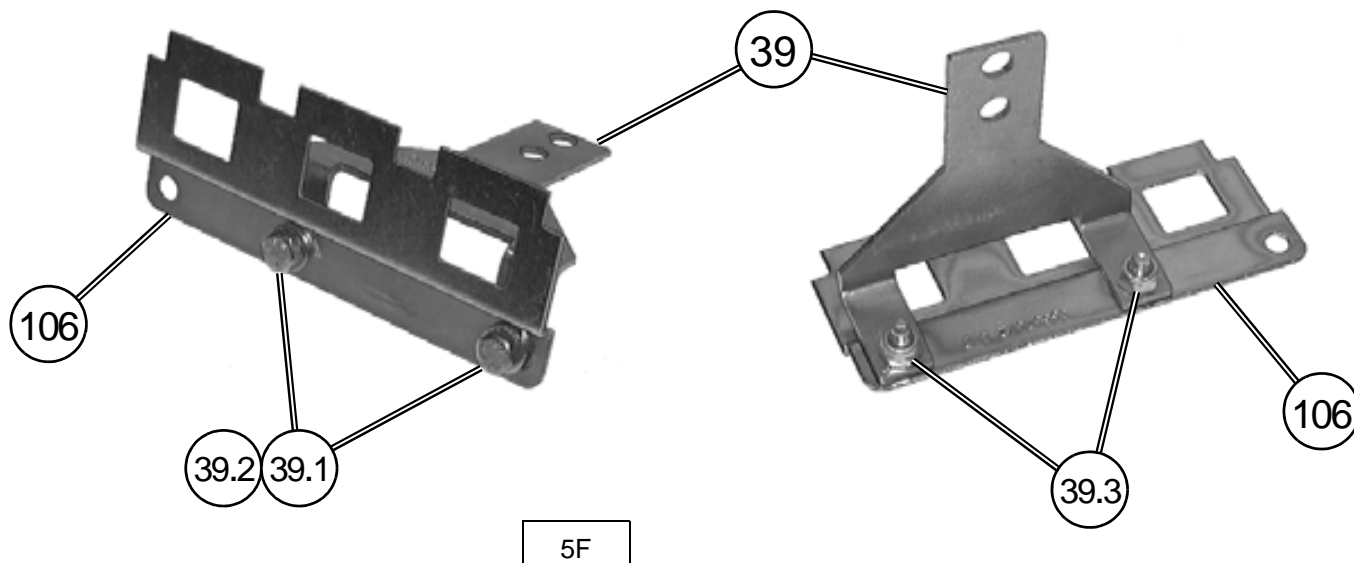
POSIZIONAMENTO IMPIANTO ELETTRICO NEL VANO MOTORE (vedi schema elettrico allegato)
POSITIONNEMENT DU FAISCEAU ELECTRIQUE DANS LE COMPARTIMENT MOTEUR (voir schéma électrique joint)
POSITIONING THE ELECTRIC SYSTEM WIRING WITHIN THE ENGINE COMPARTMENT (see the enclosed wiring diagram)
POSITIONIERUNG DER ELEKTRISCHEN ANLAGE IM MOTORRAUM (siehe Schaltschema im Anhang)
COLOCACIÓN DE LA INSTALACIÓN ELÉCTRICA EN EL ESPACIO MOTOR (véase esquema eléctrico adjunto)



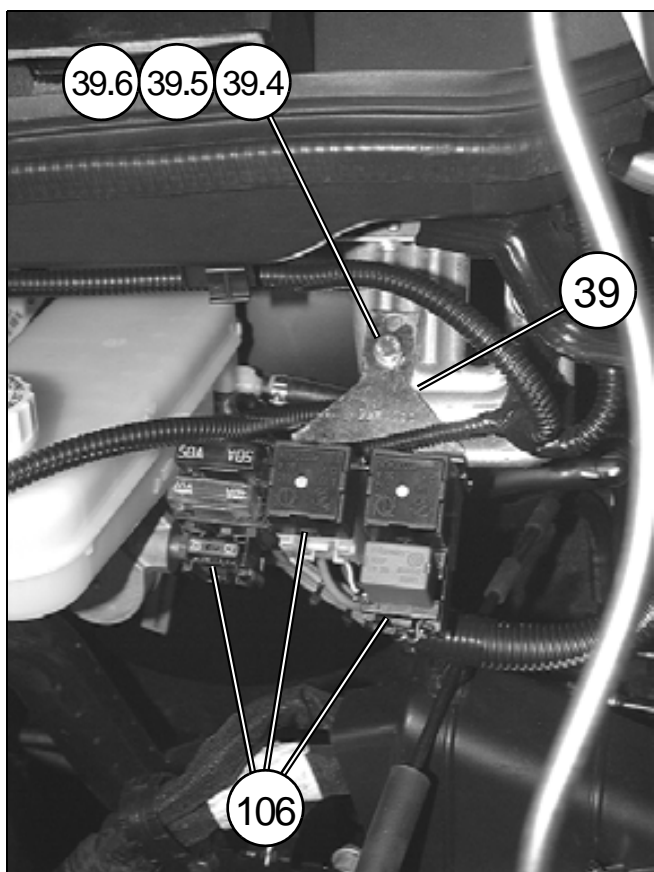
4F

106 → **6290282458A**

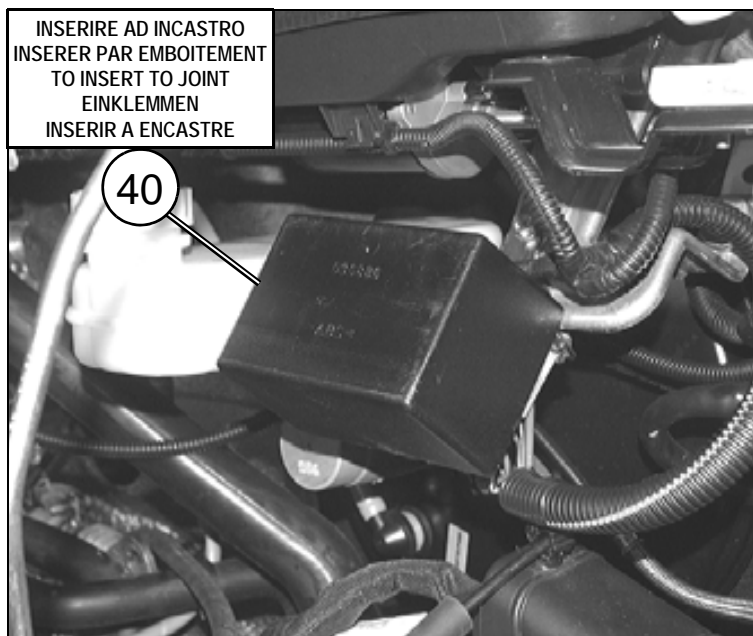
VEDI Fig. 5F-6F-7F-8F-9F
VOIR Fig. 5F-6F-7F-8F-9F
SEE Fig. 5F-6F-7F-8F-9F
SIEHE Abb. 5F-6F-7F-8F-9F
VÉASE Fig. 5F-6F-7F-8F-9F



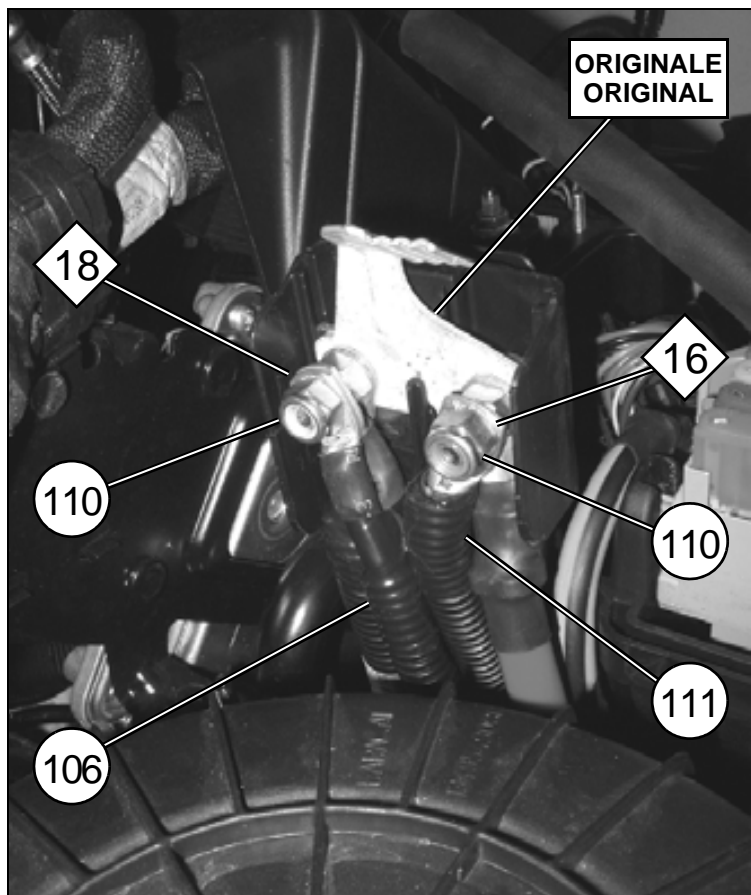
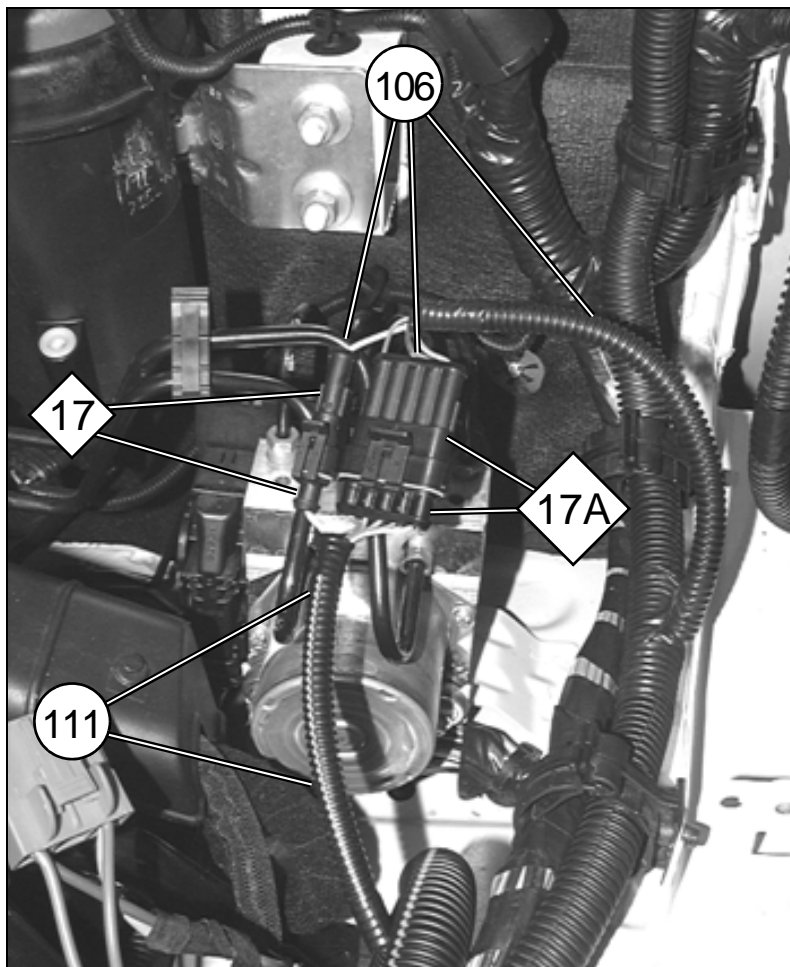
5F



ELEMENTI DI FISSAGGIO / PIÈCES DE FIXATION FIXING PARTS / BEFESTIGUNGSELEMENTE ELEMENTOS DE FIJACION		
Pos.	Tipologia / Typologie Typology / Tipologie Tipologia	Descrizione / Description Description / Beschreibung Descripción
39.1		M5 x 12
39.2		φ 5
39.3		M5
39.4		M6 x 16
39.5		φ 6
39.6		M6

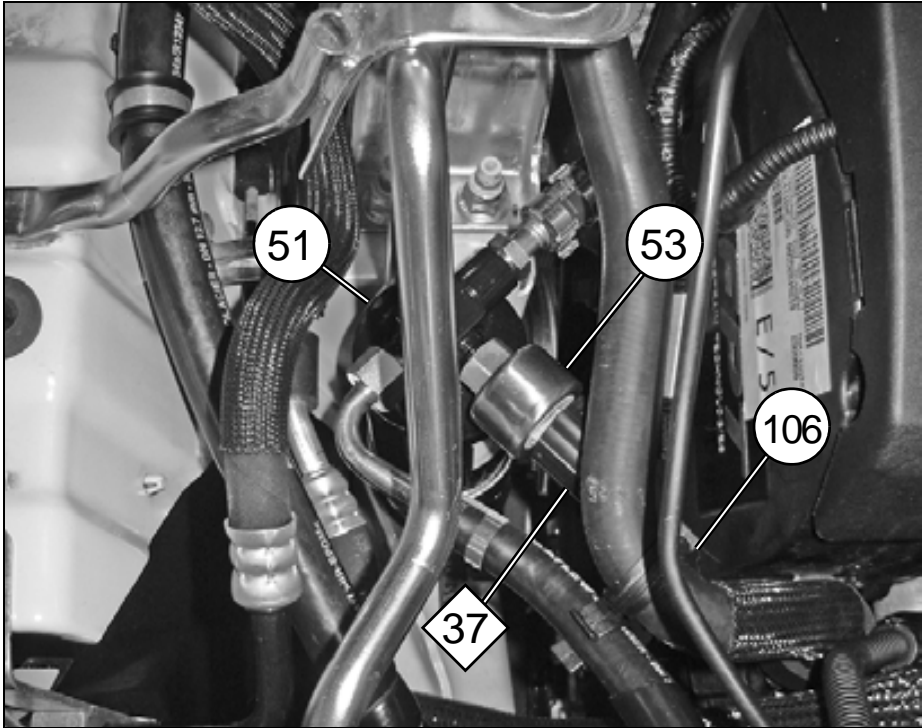


6F

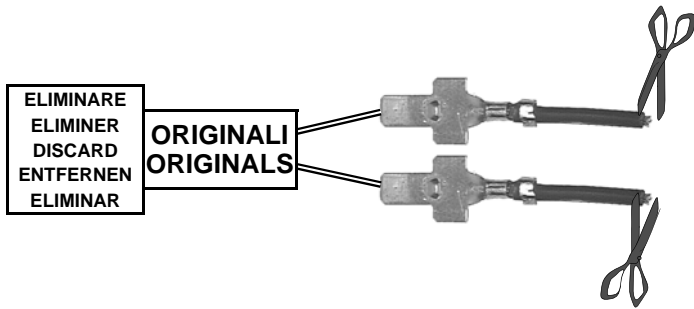


7F

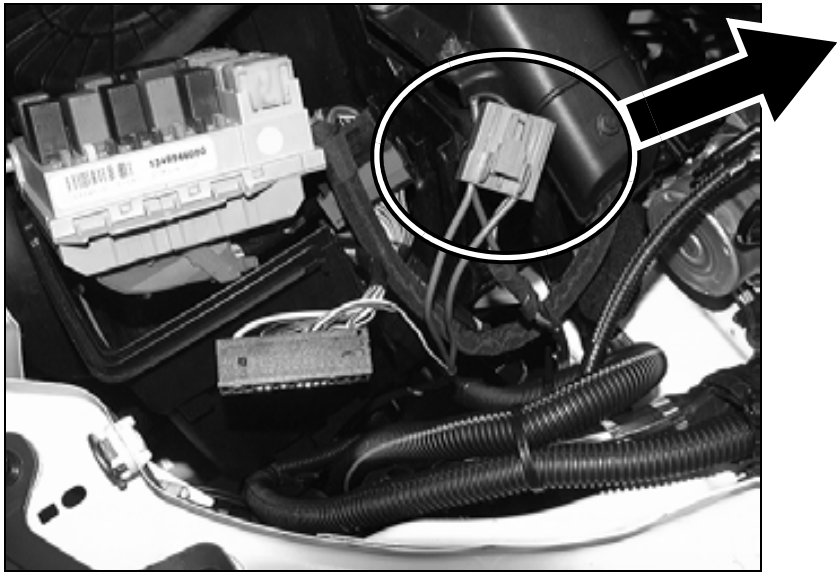
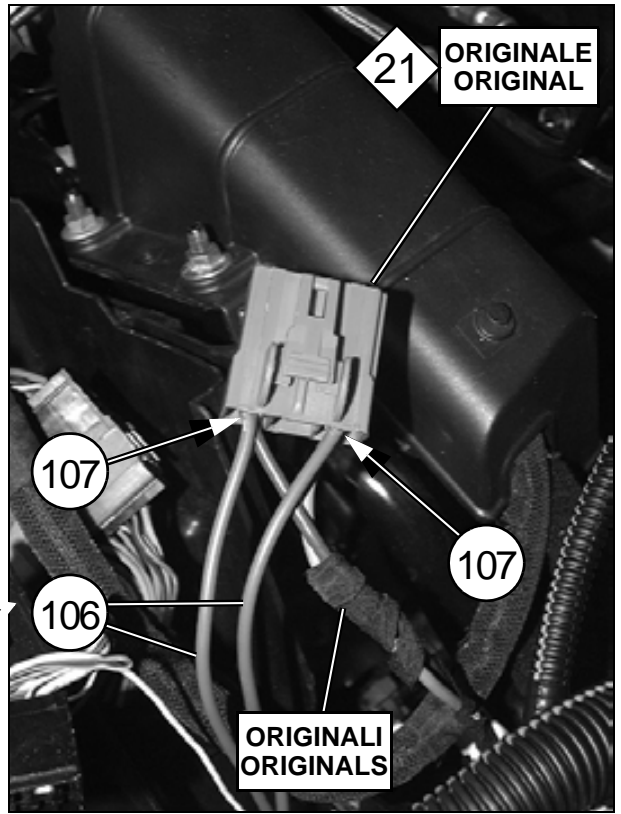
ELEMENTI DI FISSAGGIO / PIECES DE FIXATION FIXING PARTS / BEFESTIGUNGSELEMENTE ELEMENTOS DE FIJACION		
Pos.	Tipologia / Typologie Typology / Tipologie Tipologia	Descrizione / Description Description / Beschreibung Descripción
110		M8

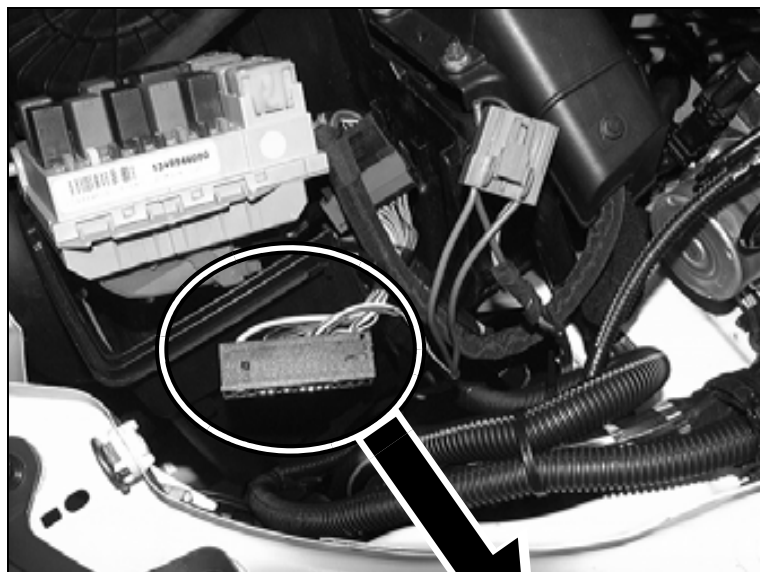


8F



9F



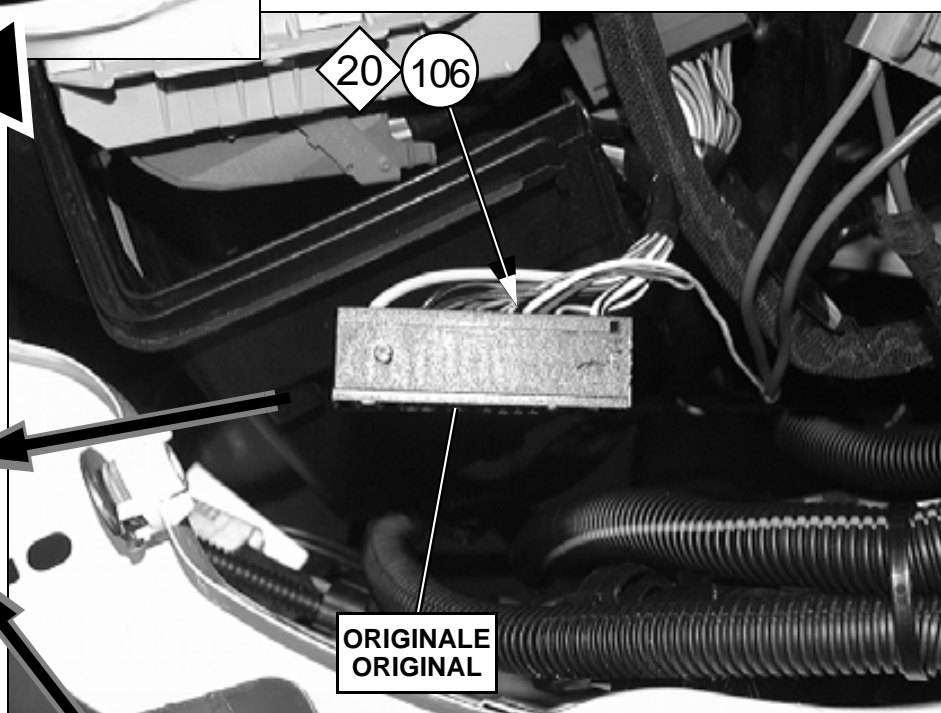


(I)
ATTENZIONE: nel caso in cui nel connettore originale sia presente il cavo originale alla posizione n° 27, collegare il cavo "BIANCO-ROSSO" dell'impianto elettrico "106" mediante giunzione RAYCHEM "108".

(F)
ATTENTION: si dans le connecteur d'origine il y a présence du fil d'origine à la position n° 27, connecter le fil "BLANC-ROUGE" du faisceau électrique "106" à l'aide du raccord RAYCHEM "108".

10F

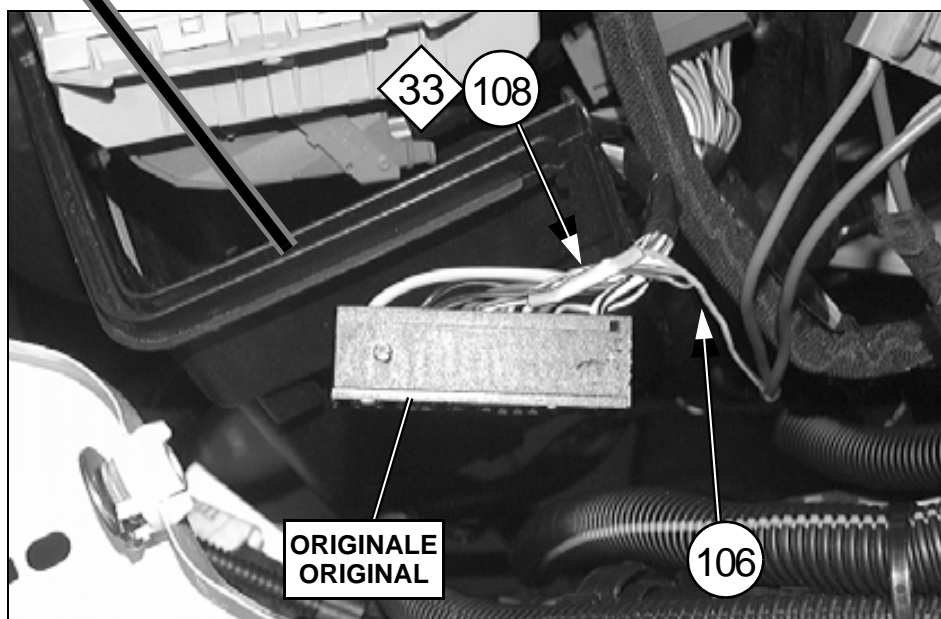
SMONTARE
DEMONTER
REMOVE
AUSBAUEN
DESMONTAR



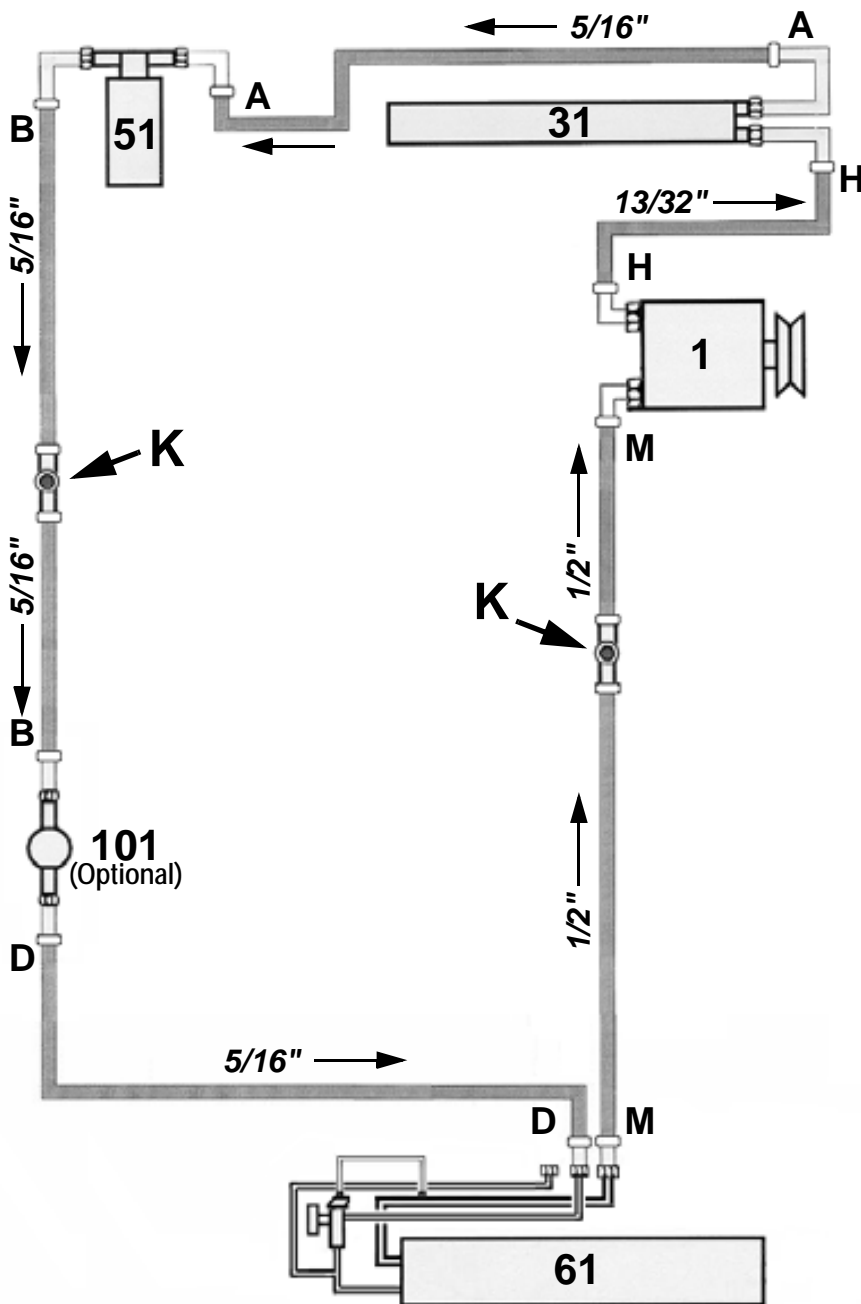
(GB)
WARNING: if the original connector has the original wire in position no. 27, hook up the "WHITE-RED" wire of the supplied electrical system "106" using the Raychem connector "108".

(D)
ACHTUNG: sollte im Original-Steckverbinder das Original-Kabel an Position Nr.27 sich befinden, Kabel "WEISS-ROT" der elektrischen Anlage "106" mit Raychem-Verbindung "108" anschließen

(E)
ATENCIÓN: en caso de que en el conector original esté presente el cable original en la posición n° 27, conectar el cable "BLANCO-ROJO" de la instalación eléctrica "106" a través de junta RAYCHEM "108".



SCHEMA COLLEGAMENTO TUBI GAS E CIRCOLAZIONE FLUIDO REFRIGERANTE
SCHEMA CONNEXION TUYAUX GAZ ET CIRCULATION FLUIDE REFRIGERANT
DIAGRAM OF GAS AND REFRIGERANT CIRCULATION HOSE CONNECTIONS
VERBINDUNGSSCHEMA DER KÄLTEMITTELSCHLÄUCHE UND DES KÜHLMITTELUMLAUF
ESQUEMA CONEXIÓN TUBOS GAS Y CIRCULACIÓN FLUIDO REFRIGERANTE



1	Compressore
31	Condensatore
51	Filtro essiccatore
61	Gruppo refrigerante
101	Indicatore passaggio liquido e umidità (Optional Kit)

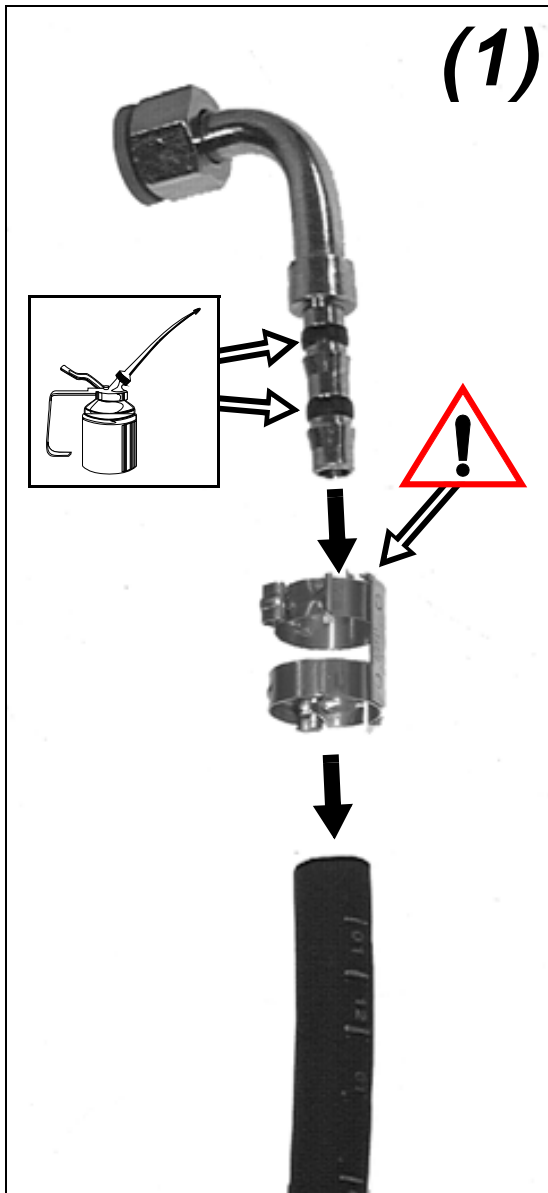
A	Tubo gas 5/16"
B	Tubo gas 5/16"
D	Tubo gas 5/16"
H	Tubo gas 13/32"
M	Tubo gas 1/2"
K	Raccordo con punto di carica

11F

R134a



Kg.1,650 (±0,025)



(1)

(I) PROCEDURA PER IL BLOCCAGGIO DI TUTTI I TUBI GAS AI RACCORDI

(1) Oliare O.R.; innestare raccordo nel tubo alloggiando la fascetta con la linguetta di battuta nella posizione di figura (2); bloccare con apposita pinza la fascetta nei due punti (3).

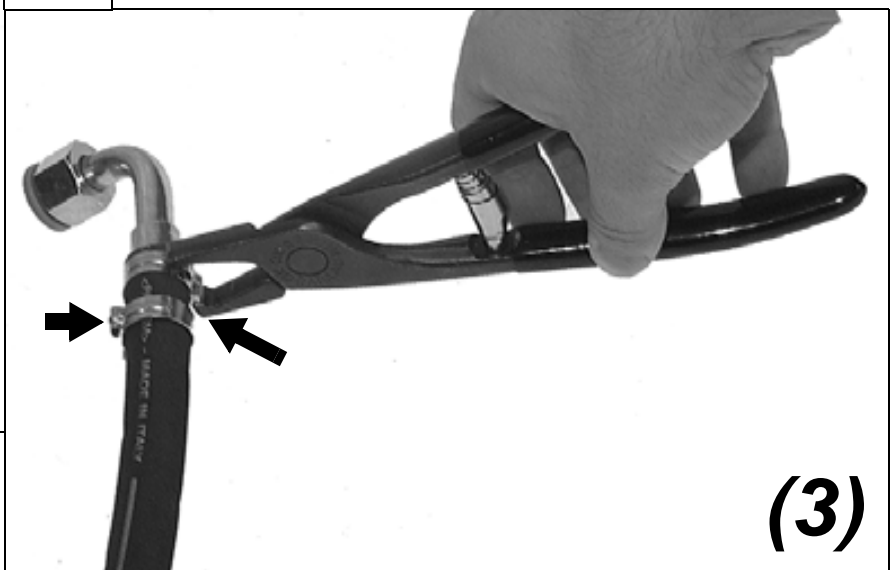
(F) PROCEDURE POUR LA FIXATION DE TOUS LES TUYAUX GAZ AUX RACCORDS

(1) Huiler O.R.: emboîter le raccord dans le tuyau et loger le collier avec la languette de contact comme indiqué sur la figure (2); fixer à l'aide de la pince appropriée aux deux points (3).

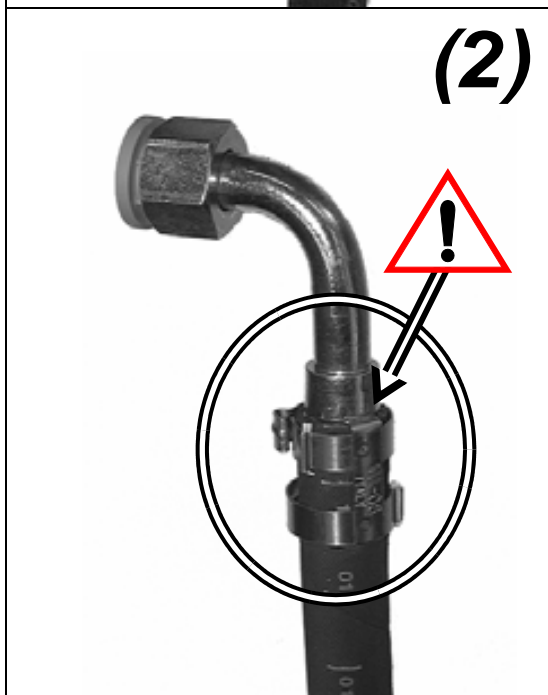
(GB) PROCEDURE FOR LOCKING ALL GAS HOSES TO THE CONNECTIONS

(1) Oil the O-ring; snap the connection into the hose, positioning the clamp with the tab flush in the position indicated in the figure (2); lock the clamp in place at two points using the special pliers (3).

12F



(3)



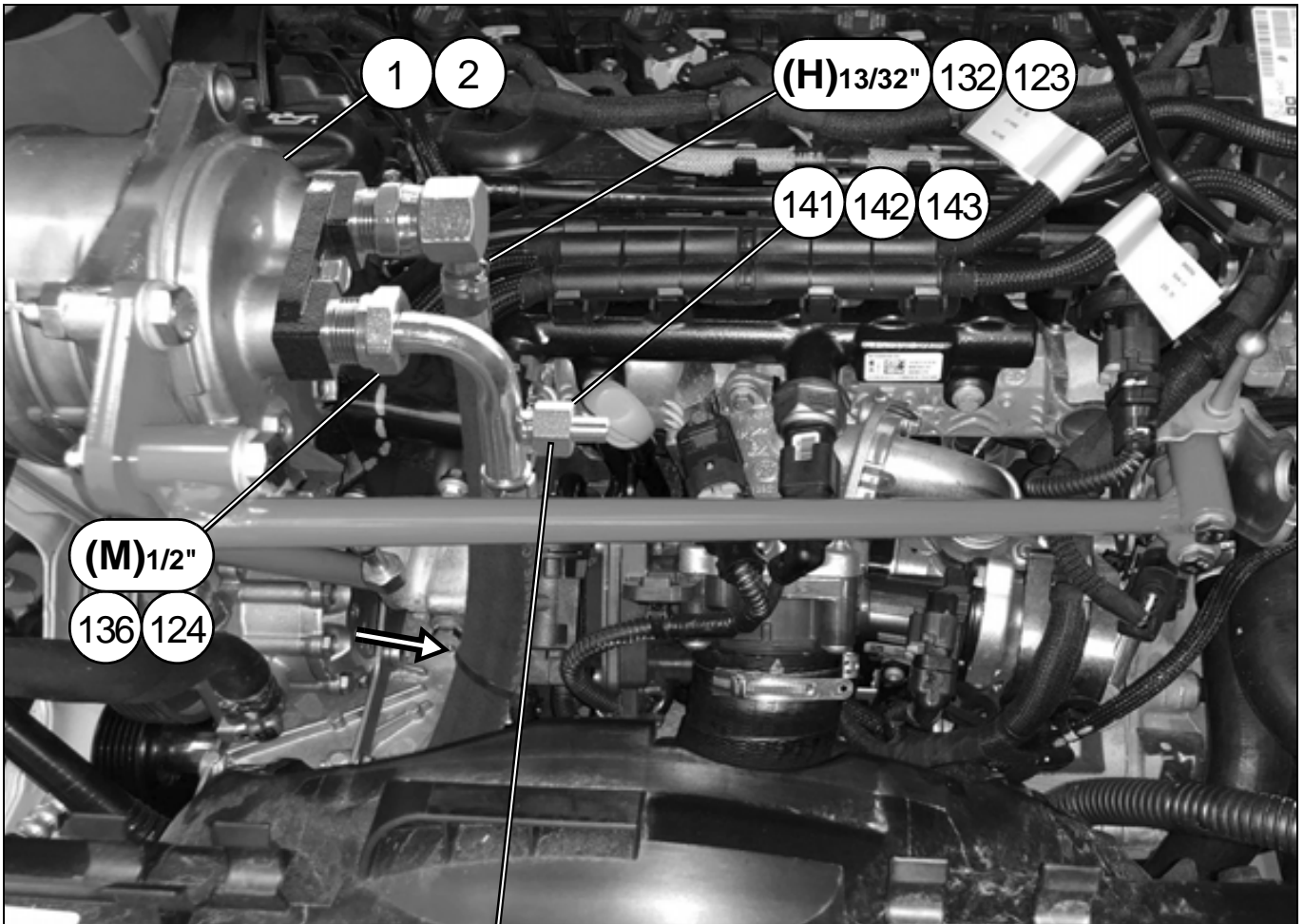
(2)

(D) BLOCKIERUNGSVERFAHREN ALLER KÜHLMITTELSCHLÄUCHE AN DEN VERBINDUNGSTÜCKEN

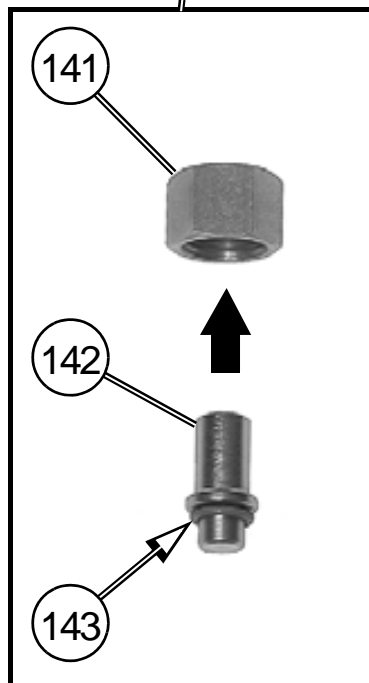
(1) O.R. Ring ölen: Verbindungsstück an Schlauch ankuppeln und die Schelle mit dem Anschlag des Betätigungshebels in gezeigter Position anbringen (2); mit entsprechender Zange die Schelle in den beiden Punkten festziehen (3).

(E) PROCEDIMIENTO PARA LA FIJACIÓN DE TODOS LOS TUBOS A LOS RACORES

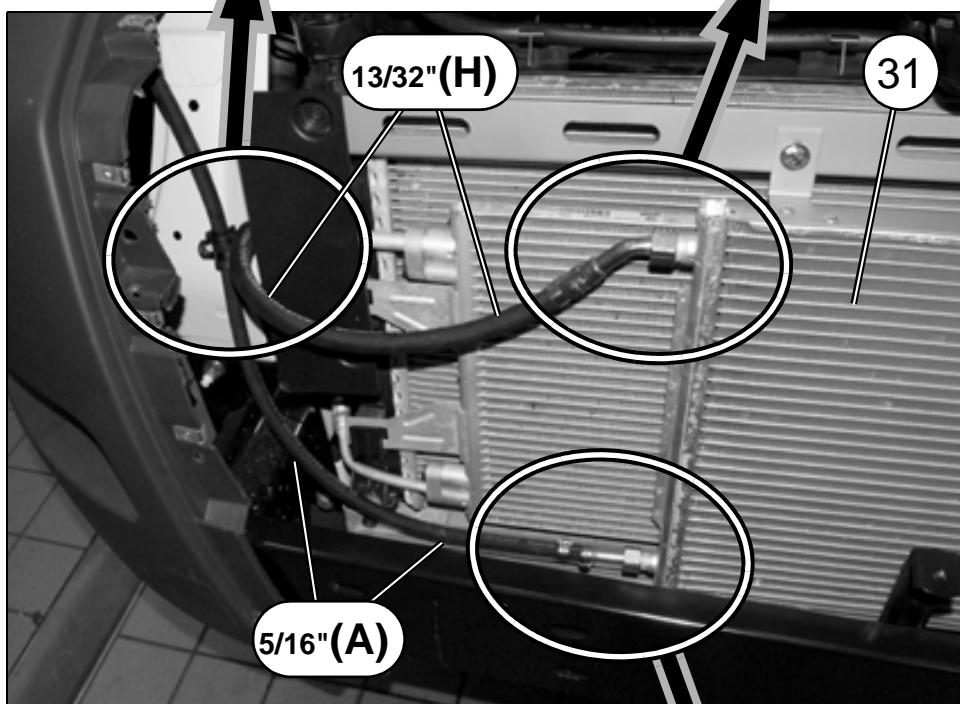
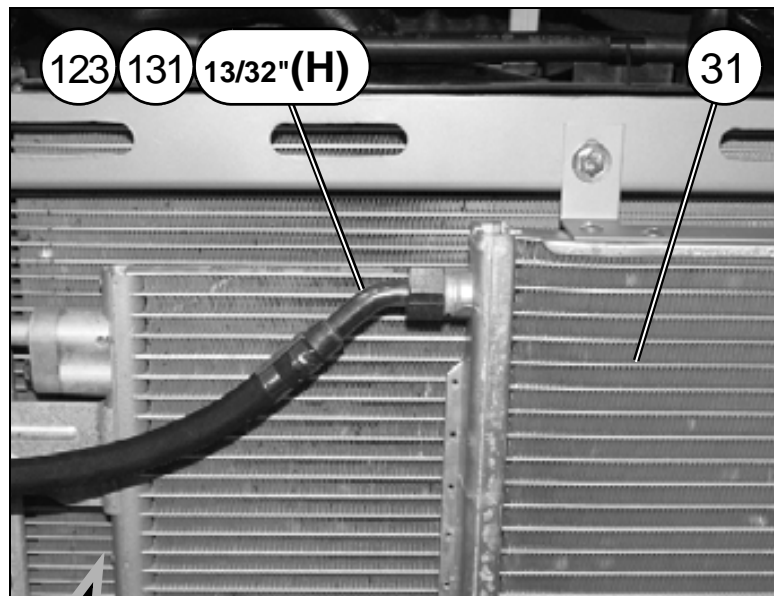
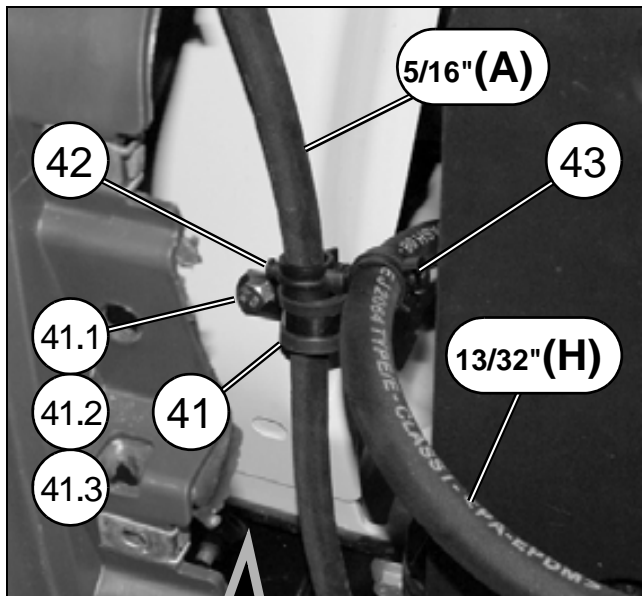
(1) Lubricar O.R., insertar el racor en el tubo colocando la banda con la lengüeta de golpe en la posición de figura (2); bloquear la banda en los dos puntos con pinza apropiada (3).



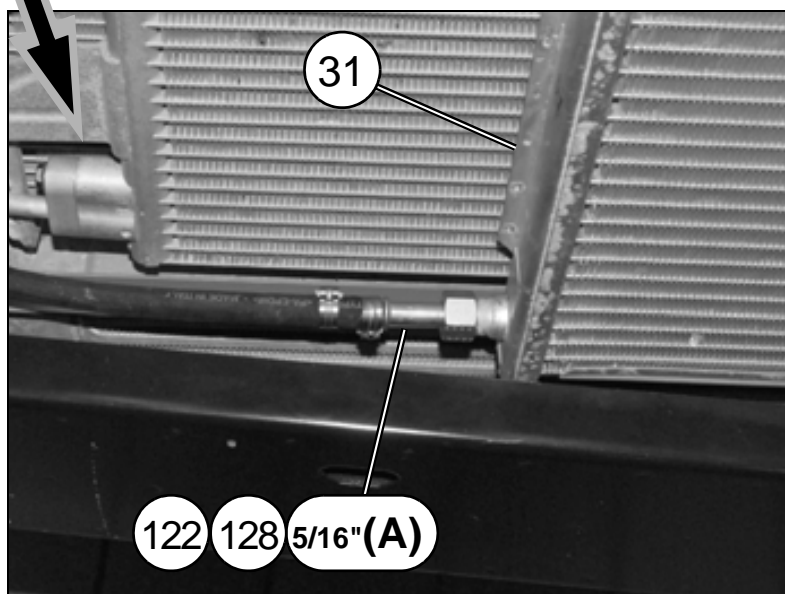
13F



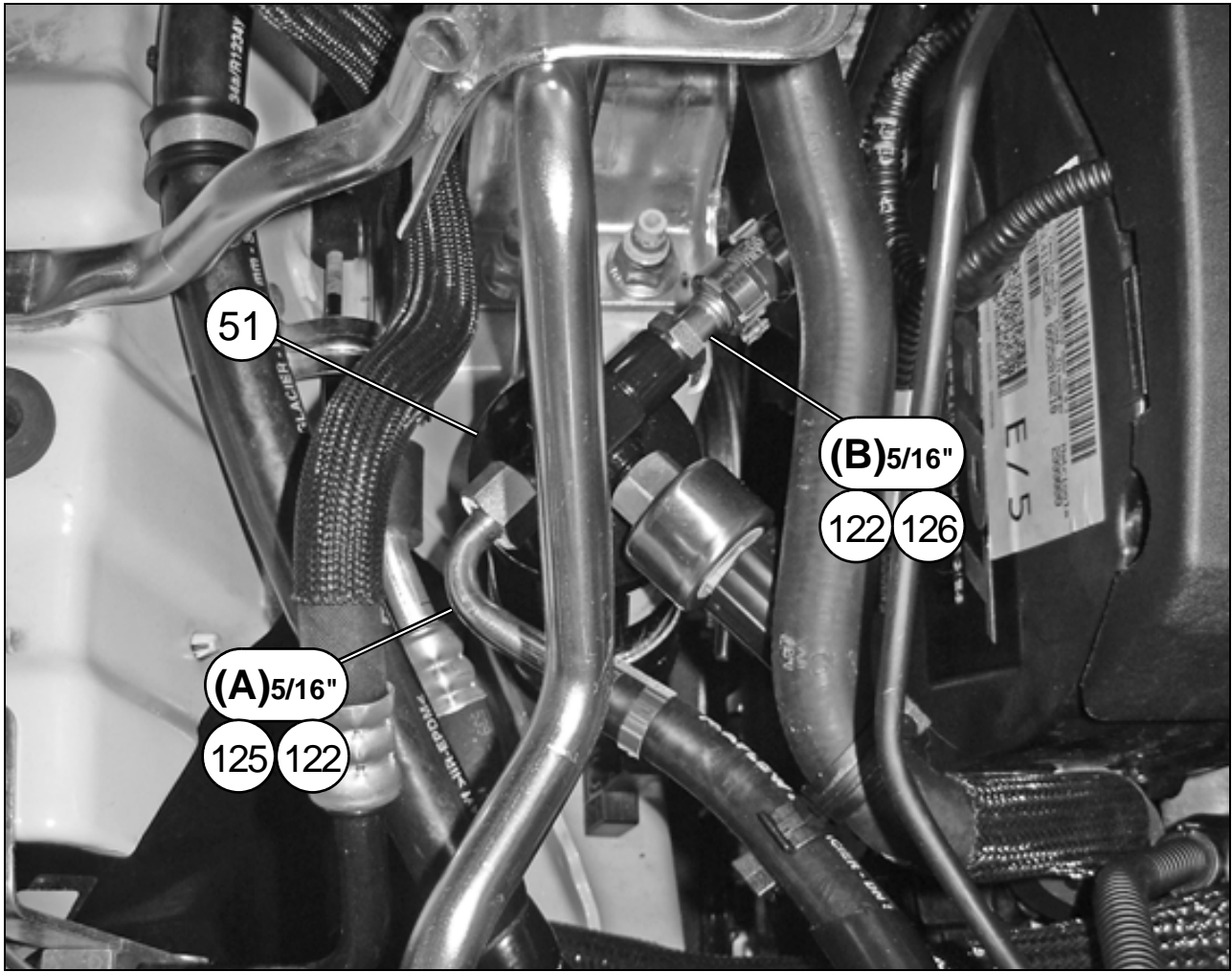
ELEMENTI DI FISSAGGIO / PIECES DE FIXATION FIXING PARTS / BEFESTIGUNGSELEMENTE ELEMENTOS DE FIJACION		
Pos.	Tipologia Typologie Typologie Tipologia	Descrizione Description Description Beschreibung Descripción
		Fascetta a strappo



14F

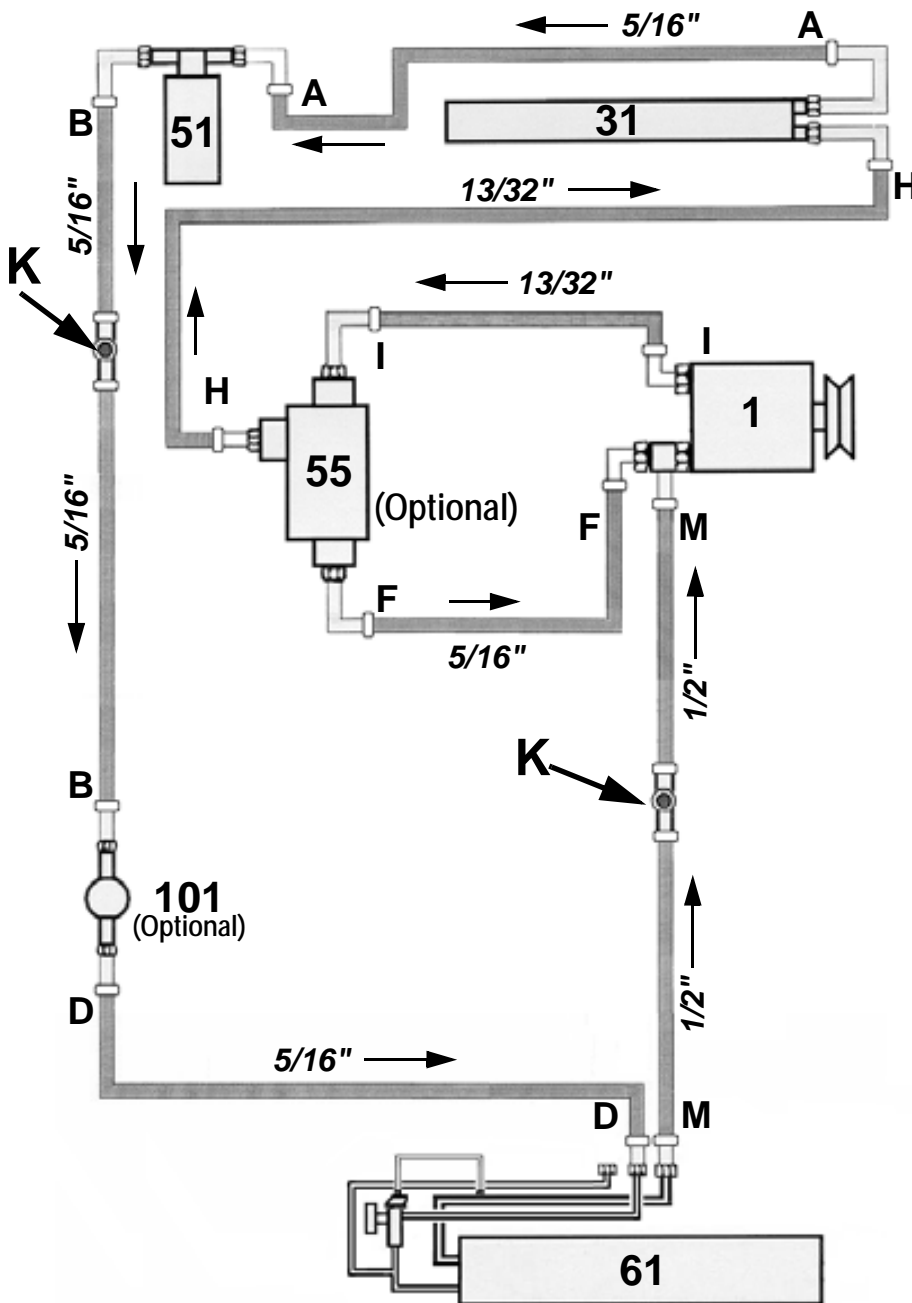


ELEMENTI DI FISSAGGIO / PIÈCES DE FIXATION FIXING PARTS / BEFESTIGUNGSELEMENTE ELEMENTOS DE FIJACION		
Pos.	Tipologia / Typologie Typology / Tipologie Tipologia	Descrizione / Description Description / Beschreibung Descripción
41.1		M6 x 16
41.2		φ 6
41.3		M6
42		Fermatubo φ 18
43		Fermatubo φ 24



SCHEMA COLLEGAMENTO TUBI GAS E CIRCOLAZIONE FLUIDO REFRIGERANTE
SCHEMA CONNEXION TUYAUX GAZ ET CIRCULATION FLUIDE REFRIGERANT
DIAGRAM OF GAS AND REFRIGERANT CIRCULATION HOSE CONNECTIONS
VERBINDUNGSSCHEMA DER KÄLTEMITTELSCHLÄUCHE UND DES KÜHLMITTELUMLAUF
ESQUEMA CONEXIÓN TUBOS GAS Y CIRCULACIÓN FLUIDO REFRIGERANTE

+ OPTIONAL KIT



1	Compressore
31	Condensatore
51	Filtro essiccatore
55	Separatore olio (Optional Kit)
61	Gruppo refrigerante
101	Indicatore passaggio liquido e umidità (Optional Kit)

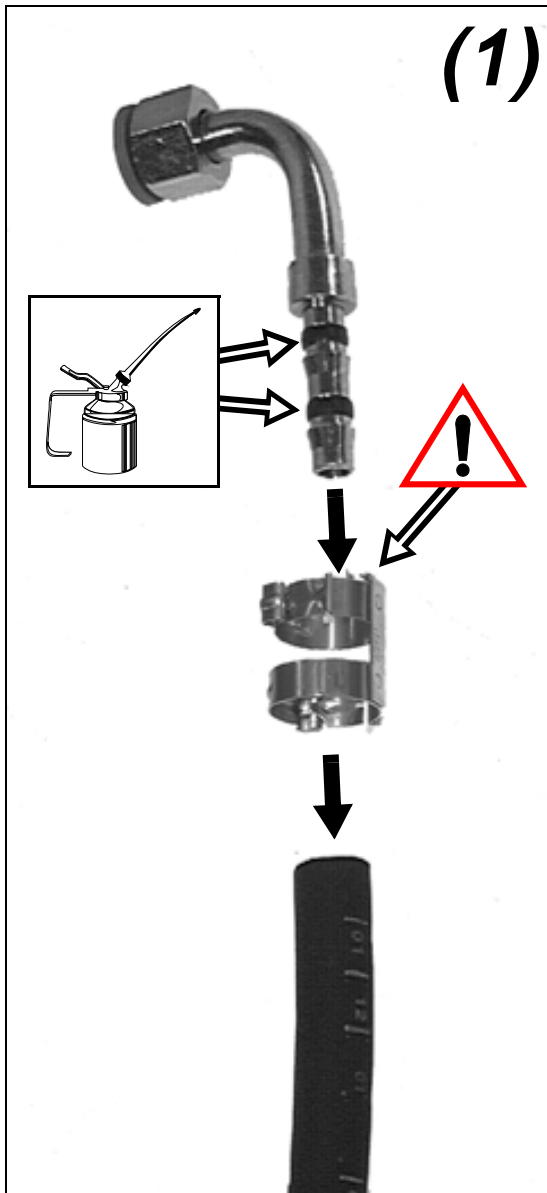
A	Tubo gas 5/16"
B	Tubo gas 5/16"
D	Tubo gas 5/16"
F	Tubo gas 5/16"
H	Tubo gas 13/32"
I	Tubo gas 13/32"
M	Tubo gas 1/2"
K	Raccordo con punto di carica

16F

R134a



Kg.1,650 (±0,025)



(1)

(I) PROCEDURA PER IL BLOCCAGGIO DI TUTTI I TUBI GAS AI RACCORDI

(1) Oliare O.R.; innestare raccordo nel tubo alloggiando la fascetta con la linguetta di battuta nella posizione di figura (2); bloccare con apposita pinza la fascetta nei due punti (3).

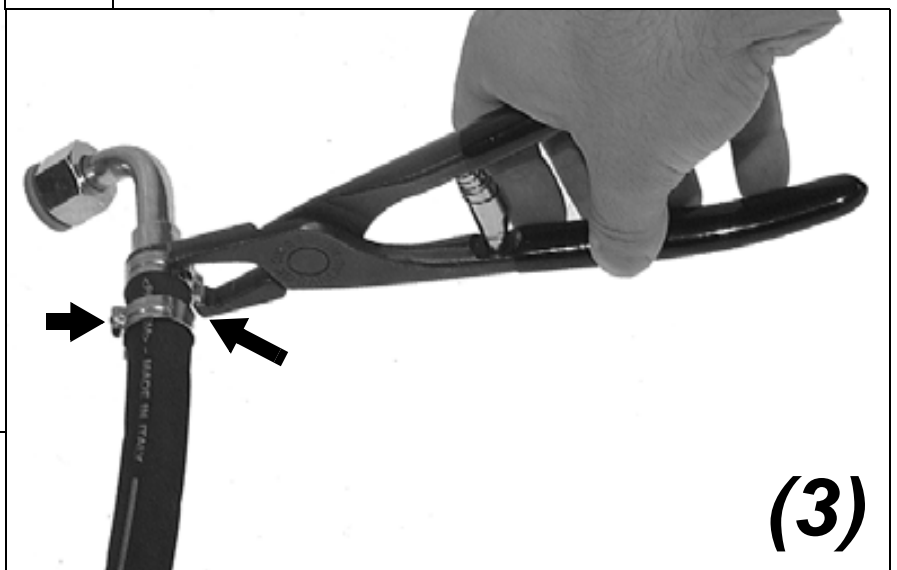
(F) PROCEDURE POUR LA FIXATION DE TOUS LES TUYAUX GAZ AUX RACCORDS

(1) Huiler O.R.: emboîter le raccord dans le tuyau et loger le collier avec la languette de contact comme indiqué sur la figure (2); fixer à l'aide de la pince appropriée aux deux points (3).

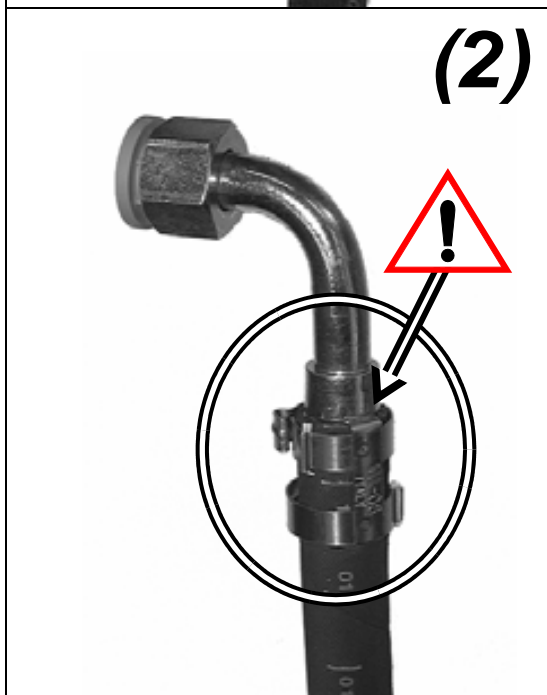
(GB) PROCEDURE FOR LOCKING ALL GAS HOSES TO THE CONNECTIONS

(1) Oil the O-ring; snap the connection into the hose, positioning the clamp with the tab flush in the position indicated in the figure (2); lock the clamp in place at two points using the special pliers (3).

17F



(3)



(2)

(D) BLOCKIERUNGSVERFAHREN ALLER KÜHLMITTELSCHLÄUCHE AN DEN VERBINDUNGSSTÜCKEN

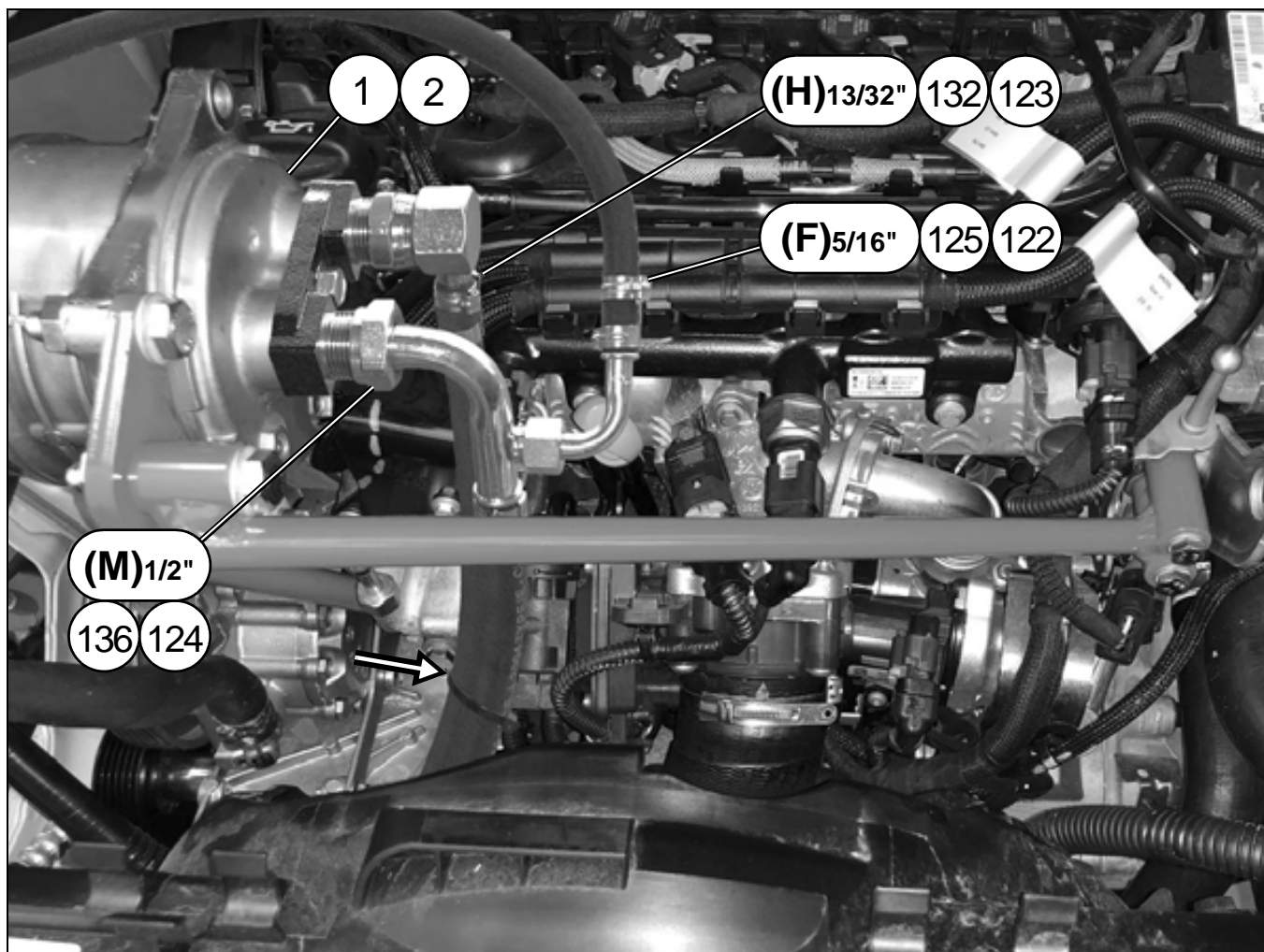
(1) O.R. Ring ölen: Verbindungsstück an Schlauch ankuppeln und die Schelle mit dem Anschlag des Betätigungshebels in gezeigter Position anbringen (2); mit entsprechender Zange die Schelle in den beiden Punkten festziehen (3).

(E) PROCEDIMIENTO PARA LA FIJACIÓN DE TODOS LOS TUBOS A LOS RACORES

(1) Lubricar O.R., insertar el racor en el tubo colocando la banda con la lengüeta de golpe en la posición de figura (2); bloquear la banda en los dos puntos con pinza apropiada (3).

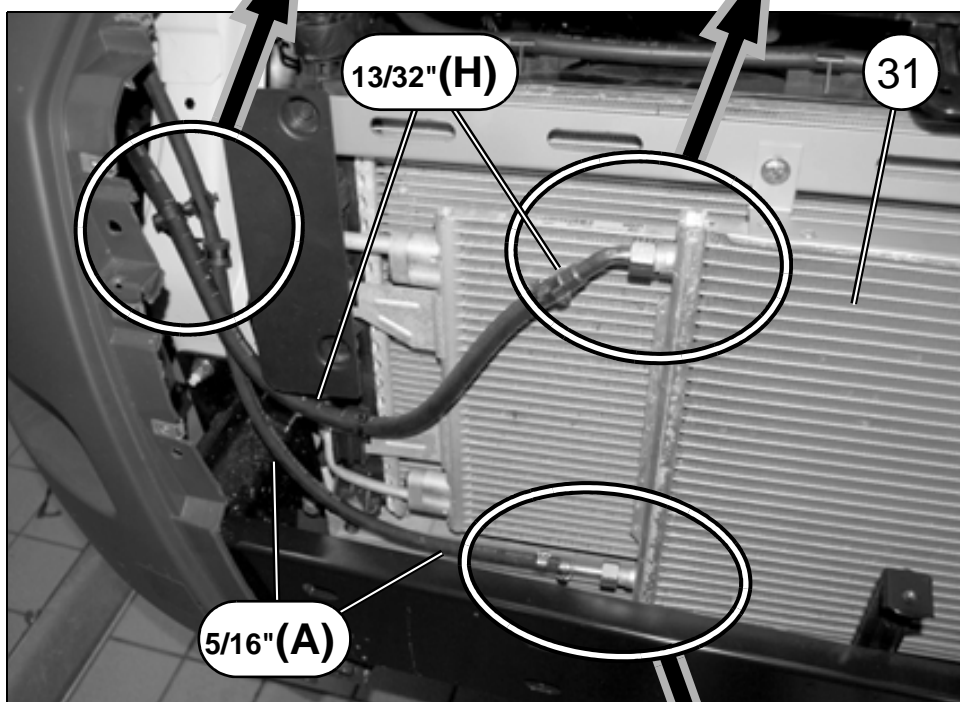
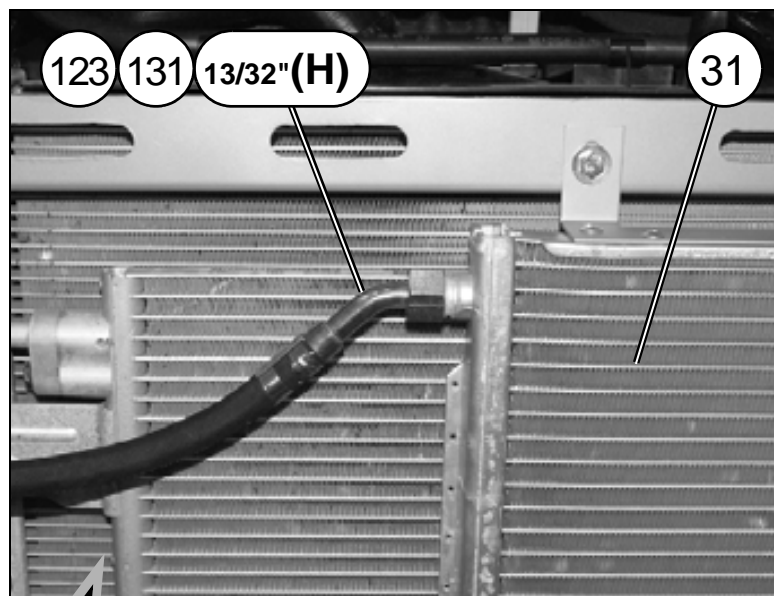
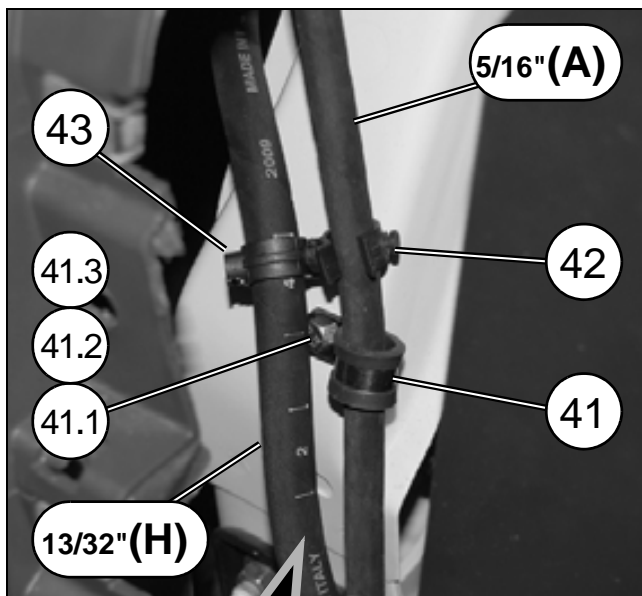
+ OPTIONAL KIT

18F



**ELEMENTI DI FISSAGGIO / PIECES DE FIXATION / FIXING PARTS
BEFESTIGUNGSELEMENTE / ELEMENTOS DE FIJACION**

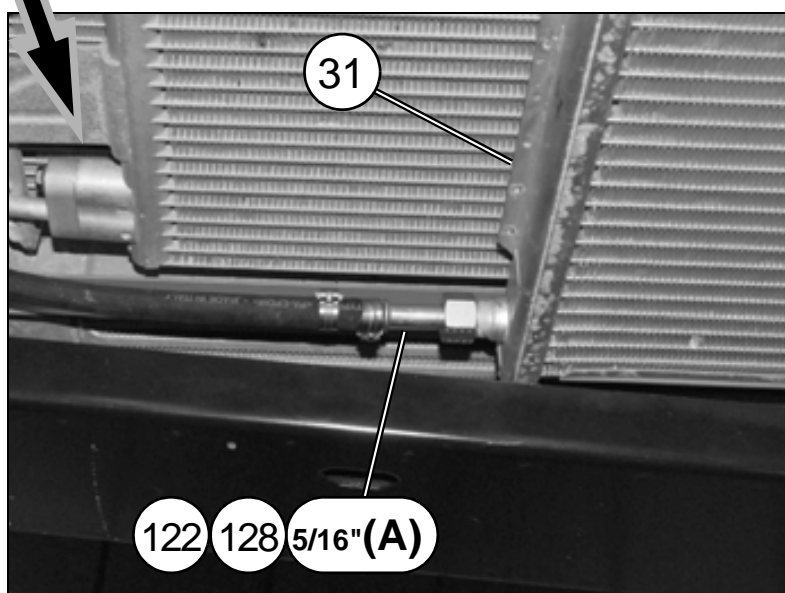
Pos.	Tipologia / Typologie / Typology Tipologie / Tipologia	Descrizione / Description / Description Beschreibung / Descripción
⇒		Fascetta a strappo

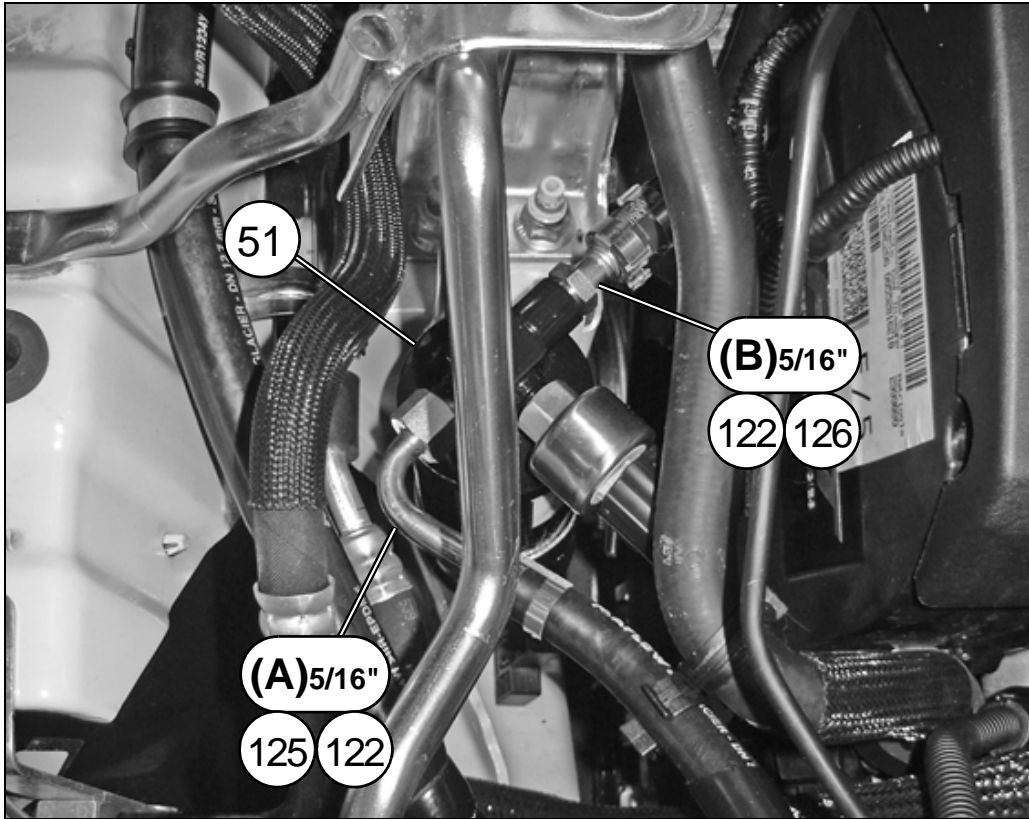


19F

+ OPTIONAL KIT

ELEMENTI DI FISSAGGIO / PIÈCES DE FIXATION FIXING PARTS / BEFESTIGUNGSELEMENTE ELEMENTOS DE FIJACION		
Pos.	Tipologia / Typologie Typology / Tipologie Tipologia	Descrizione / Description Description / Beschreibung Descripción
41.1		M6 x 16
41.2		φ 6
41.3		M6
42		Fermatubo φ 18
43		Fermatubo φ 24



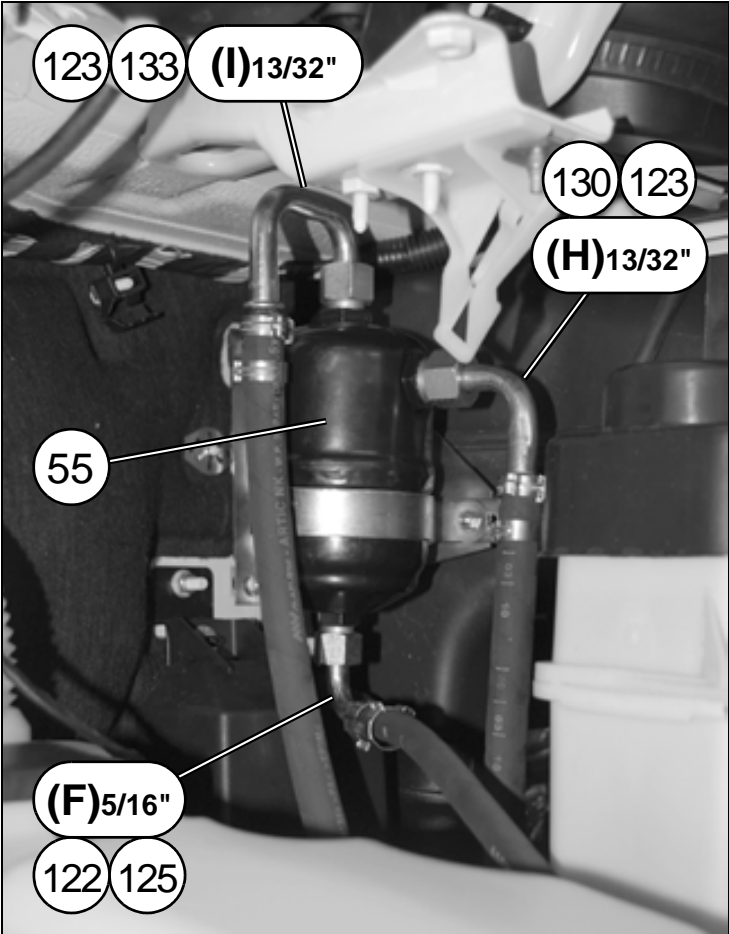


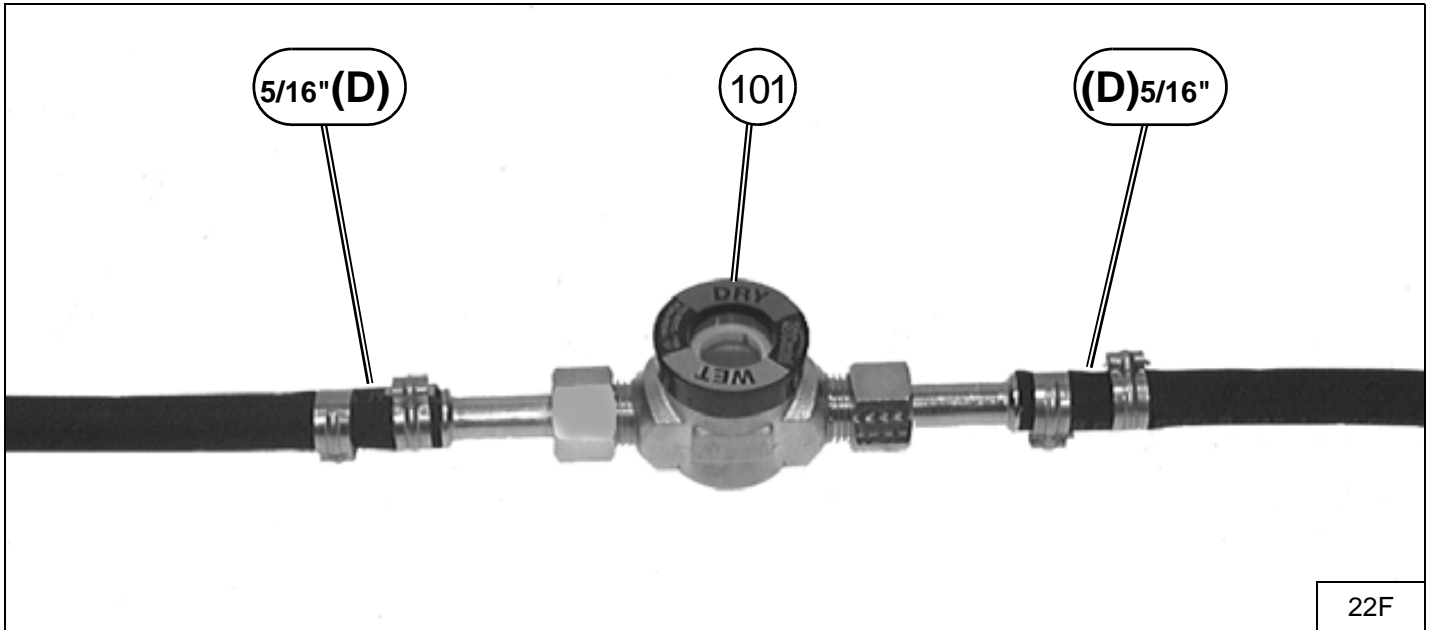
20F

+ OPTIONAL KIT

21F

+ OPTIONAL KIT





(I)

Inserire l'indicatore di passaggio liquido e umidità "101" lungo il tubo gas 5/16", diretto verso il gruppo refrigerante DIAVIA FRIGO "61", come indicato in figura 16F, alloggiandolo cura dell'installatore, in una posizione adeguata per il controllo dello stato del refrigerante attraverso il vetro spia predisposto.

(F)

Insérer l'indicateur de passage de liquide et d'humidité "101" le long du tuyau de gaz 5/16", dirigé vers le groupe réfrigérant DIAVIA FRIGO "61", comme indiqué sur la figure 16F, l'installateur aura soin de le placer, dans une position adéquate pour le contrôle de l'état du réfrigérant à travers le verre témoin existant.

(GB)

Insert the fluid flow and humidity indicator "101" along the 5/16" gas hose running to the DIAVIA FRIGO refrigeration unit "61" as indicated in figure 16F. The installer must set it in a position so that it is possible to check the condition of the refrigerant passing through the arranged sight glass.

(D)

Den Flüssigkeits- und Feuchtigkeitsanzeiger "101" entlang des zur Kühlgruppe DIAVIA FRIGO "61" führenden 5/16" Kältemittelschlauchs, wie in Abbildung 16F durch einen Installateur sorgfältig einführen und in einer angemessenen Position unterbringen, um den Stand des Kühlmittels durch das vorhandene Kontrollfenster aus Glas ablesen zu können.

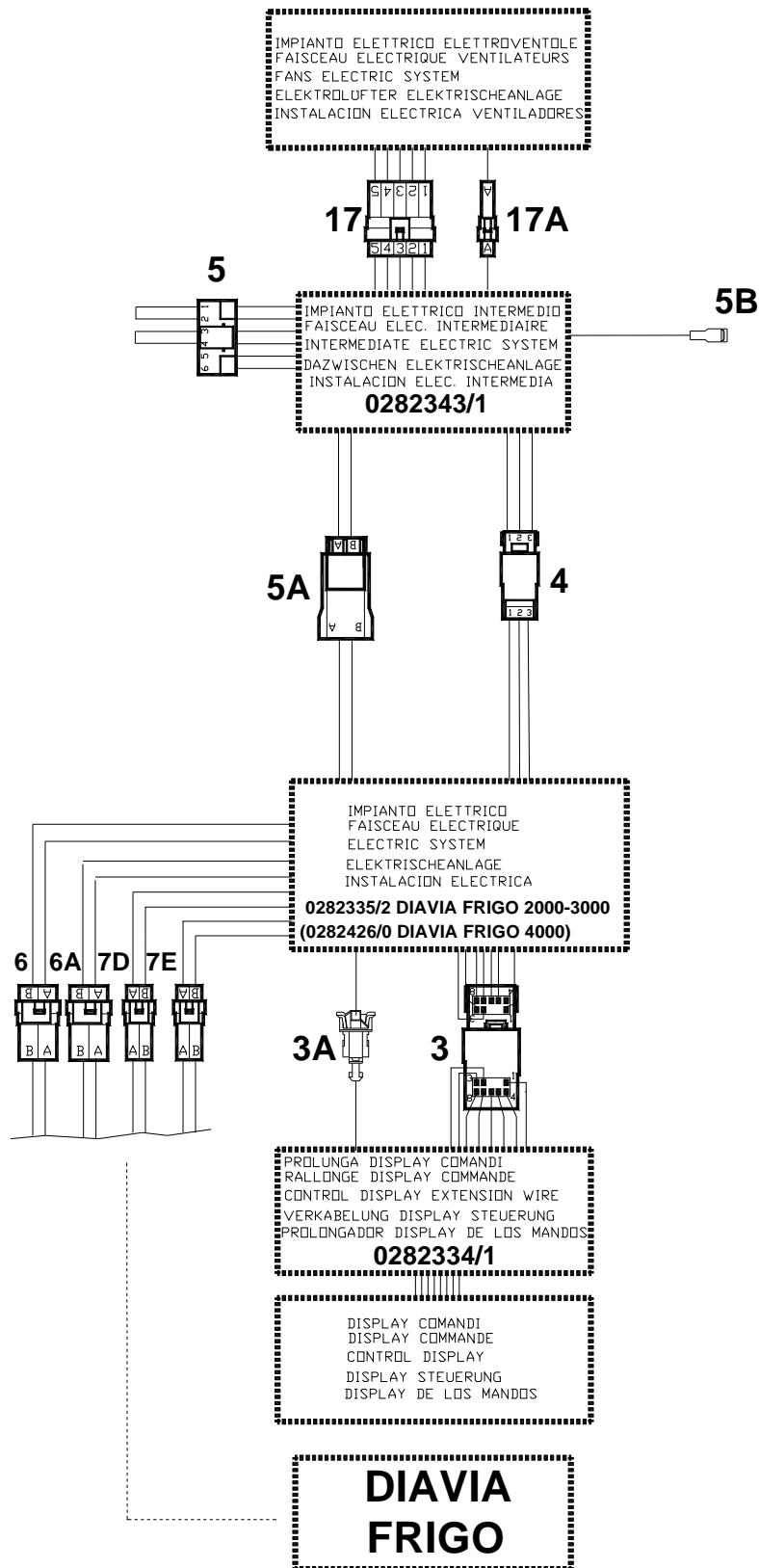
(E)

Introducir el indicador de paso de líquido y humedad "101" a lo largo del tubo gas 5/16", en dirección al grupo refrigerante DIAVIA FRIGO "61", como se indica en la figura 16F, el instalador lo ha de colocar en una posición adecuada para controlar el estado del refrigerante a través del cristal espía predisposto.

DIAVIA FRIGO "MY 2007"

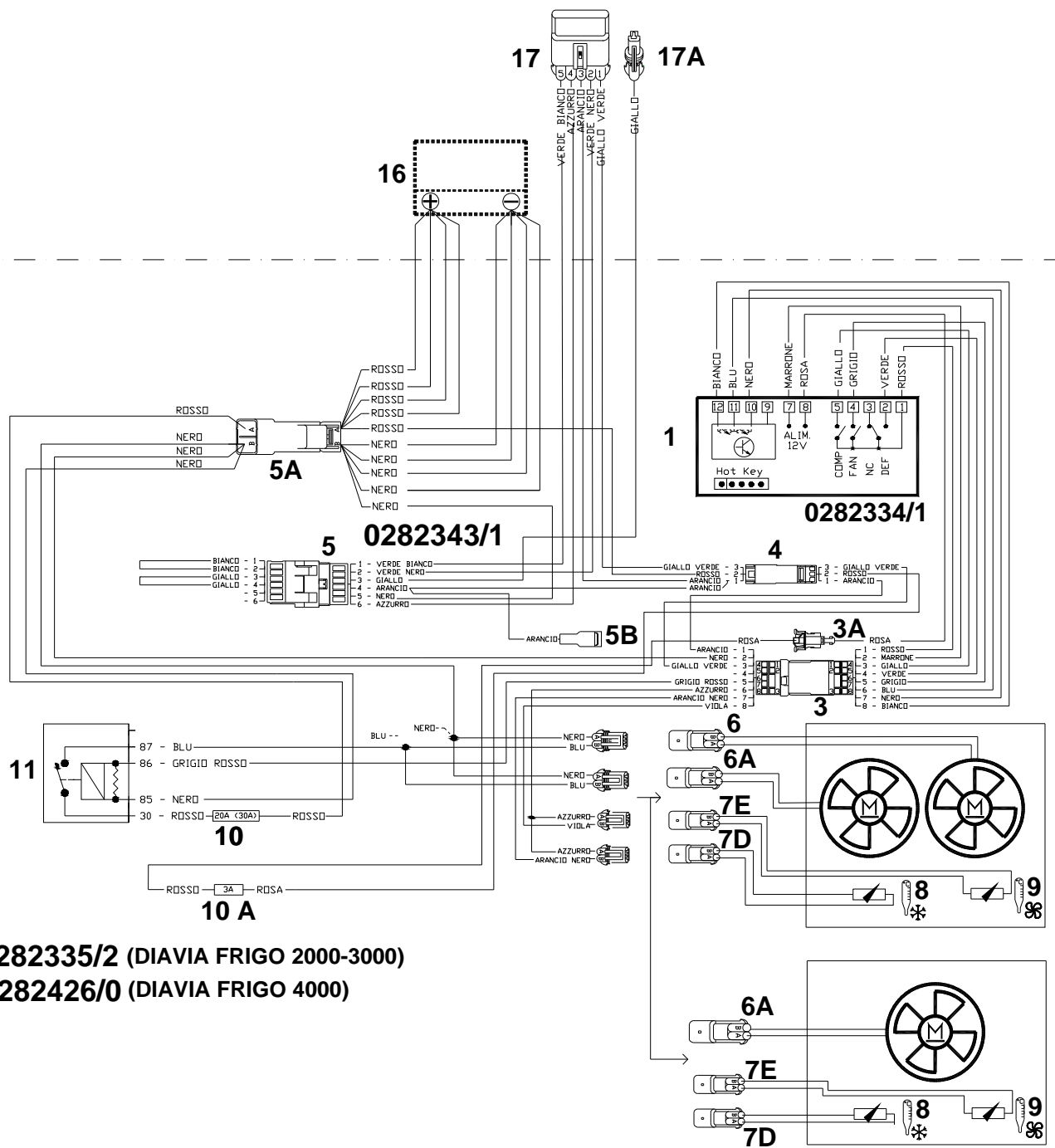
Soluzione abbinamento impianti elettrici - solution accouplement faisceaux electriques - wiring systems mismatch solution
 Verbindungsversion der Elektrischenanlagen - Solución acoplamiento instalaciones electricas

14/11/06



**SCHEMA IMPIANTO ELETTRICO / SCHEMA DE L'INSTALLATION ELECTRIQUE / WIRING DIAGRAM
SCHEMA DER ELEKTRISCHEN ANLAGE / ESQUEMA INSTALACION ELECTRICA
DIAVIA FRIGO " MY2007 "**

20-11-06



0282335/2 (DIAVIA FRIGO 2000-3000)
0282426/0 (DIAVIA FRIGO 4000)

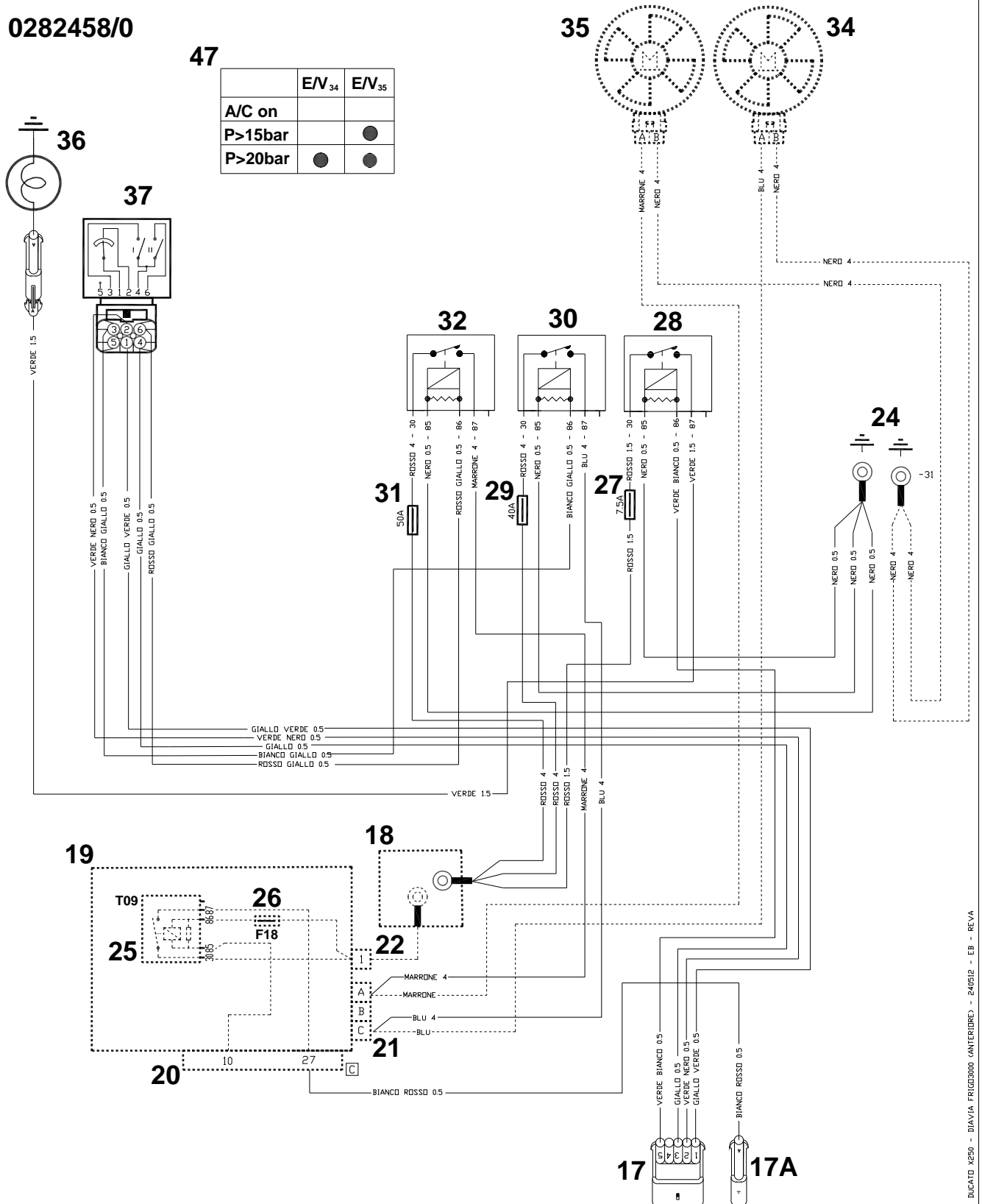
SEM119 - DIAVIA FRIGO MY2007 - 56 - DIXELL - MI-EB

**SCHEMA IMPIANTO ELETTRICO / SCHEMA DE L'INSTALLATION ELECTRIQUE / WIRING DIAGRAM
SCHEMA DER ELEKTRISCHEN ANLAGE / ESQUEMA INSTALACION ELECTRICA
CITROEN JUMPER / PEUGEOT BOXER 2.0 BlueHDi EURO6 - DIAVIA FRIGO**

0282458/0

47

	E/V ₃₄	E/V ₃₅
A/C on		
P>15bar		●
P>20bar	●	●



N.	Descrizione / Description / Description Beschreibung / Descripción	Funzione / Fonction / Function Funktion / Función
1	Centralina Dispositif de contrôle Control unit Gehäuse Centralita	Controllo temperatura Côntrôle de la température Temperature control Temperatur-Kontroll Control temperatura
3	Connettore 8 vie Connecteur à 8 voies 8-way connector 8-weg-Steckverbinder Conector 8 vías	Collegamento con impianto evaporatore Connexion au faisceau électrique évaporateur Connection to evaporator electric wiring Anschluß mit Verdampfer Elektroanlage Conexión con instalación evaporador
3A	Connettore 1 via / Connecteur à 1 voie / 1-way connector 1-Weg-Steckverbinder / Conector 1 vía	
4	Connettore 3 vie Connecteur à 3 voies 3-way connector 3-weg-Steckverbinder Conector 3 vías	Collegamento con +CHIAVE (+15) e segnale relay compressore Connexion avec (+15) et signal relais du compresseur Connection with (+15) and compressor relay signal Anschluß mit (+15) und Kompressor Relay Signal Conexión con (+15) y señal realais compressor
5	Connettore 6 vie / Connecteur à 6 voies / 6-way connector 6-Weg-Steckverbinder / Conector 6 vías	
5A	Connettore 2 vie / Connecteur à 2 voies / 2-way connector 2-Weg-Steckverbinder / Conector 2 vías	
5B	Connettore 1 via Connecteur à 1 voie 1-way connector 1-weg-Steckverbinder Conector 1 vía	Non utilizzare A ne pas utiliser Not to be used Nicht benutzen A no utilizar
6	Connettore 2 vie Connecteur à 2 voies 2-way connector 2-weg-Steckverbinder Conector 2 vías	Collegamento con elettroventola Connexion au électroventilateur Connection to electric fan Anschluß mit Elektrolüfter Conexión con eléctroventilador
6A	Connettore 2 vie Connecteur à 2 voies 2-way connector 2-weg-Steckverbinder Conector 2 vías	Collegamento con elettroventola Connexion au électroventilateur Connection to electric fan Anschluß mit Elektrolüfter Conexión con eléctroventilador
7D	Connettore 2 vie Connecteur à 2 voies 2-way connector 2-weg-Steckverbinder Conector 2 vías	Collegamento con sonda temperatura (DEFROST) Connexion au sonde temperature (DEFROST) Connection to temperatur sensor (DEFROST) Anschluß mit temperature-Fühler (DEFROST) Conexión con sonda temperatura (DEFROST)
7E	Connettore 2 vie Connecteur à 2 voies 2-way connector 2-weg-Steckverbinder Conector 2 vías	Collegamento con sonda temperatura (Cella) Connexion au sonde temperature (Cellule) Connection to temperatur sensor (Cell) Anschluß mit Temperature-Fühler (Zellen) Conexión con sonda temperatura (Celda)
8	Sonda temperatura (DEFROST) / Sonde temperature (DEFROST) Temperatur sensor (DEFROST) / Temperature-Fühler (DEFROST) Sonda temperatura (DEFROST)	
9	Sonda temperatura (Cella) / Sonde temperature (Cellule) Temperatur sensor (Cell) / Temperature-Fühler (Zellen) Sonda temperatura (Celda)	
10	Fusibile 20A (30A) MAXI / Fusible 20A (30A) MAXI 20A (30A) Fuse MAXI / Schmelzsicherung 20A (30A) MAXI Fusible 20A (30A) MAXI	
10A	Fusibile 3A / Fusible 3A / 3A Fuse Schmelzsicherung 3A / Fusible 3A	
11	Relay interruttore 30A Relais de coupure 30A 30A Switch Relay Relais-Schalter 30A Realais interruptor 30A	Comando elettroventola Commande electroventilteur Electric fan control Elektrolüfter Steuerung Comando electroventilador
16	Batteria / Batterie / Battery Batterie / Bateria	

17	Connettore 5 vie Connecteur à 5 voies 5-way connector 5-weg-Steckverbinder Conector 5 vías	Interfaccia impianto elettrico interno-esterno Interface installation électrique intérieure-extérieure Inner-outer electric system interface Elektrische Anlageninnenfläche innen-au(en) Frente instalación eléctrica interior-exterior
17A	Connettore 1 via Connecteur à 1 voie 1-way connector 1-weg-Steckverbinder Conector 1 vía	Interfaccia impianto elettrico interno-esterno Interface installation électrique intérieure-extérieure Inner-outer electric system interface Elektrische Anlageninnenfläche innen-au(en) Frente instalación eléctrica interior-exterior
18	Terminale ad occhio Borne en boutonnière Ring terminal Ösenstecker Terminal a ojillo	Collegamento con +BATTERIA (+30) Connexion à la BATTERIE (+30) Connection to the BATTERY (+30) Anschluß mit BATTERIE (+30) Conexión con BATERIA (+30)
19	Scatola porta fusibili / Boîte à fusibles / Fuse box Schmelzsicherungskasten / Caja porta-fusibles	
20	Connettore 32 via (NERO) / Connecteur à 32 voie (NOIR) 32-way connector (BLACK) / 32-weg-Steckverbinder (SCHWARZ) Conector 32 vía (NEGRO)	
21	Connettore 3 via / Connecteur à 3 voie / 3-way connector 3-weg-Steckverbinder / Conector 3 vía	
22	Terminale ad occhio Borne en boutonnière Ring terminal Ösenstecker Terminal a ojillo	Punto di derivazione batteria Point de dérivation batterie Battery connector point Batterie-Abzweigungspunkt Punto de conexiones de la batería
24	Punto di massa originale / Point de masse d'origine Original ground point / Original-Massepunkt Punto de masa original	
25	Relay interruttore / Relais de coupure / Switch Relay Relais-Schalter / Realais interruptor	
26	Fusibile 7.5A / Fusible 7.5A / 7.5A Fuse Schmelzsicherung 7.5A / Fusible 7.5A	
27	Fusibile 7.5A / Fusible 7.5A / 7.5A Fuse Schmelzsicherung 7.5A / Fusible 7.5A	
28	Relay interruttore Relais de coupure Switch Relay Relais-Schalter Realais interruptor	Comando giunto elettromagnetico compressore Commande embrayage électromagnétique du compresseur Compressor electromagnetic clutch control Steuerung der elektromagnetischen Kupplung des Kompressors Comando junta electromagnética compresor
29	Fusibile 40A / Fusible 40A / 40A Fuse Schmelzsicherung 40A / Fusible 40A	
30	Relay interruttore Relais de coupure Switch Relay Relais-Schalter Realais interruptor	Comando elettroventola n. 35 Commande électroventilateur n. 35 Controls electric fan no. 35 Steuerung des Elektrolüfter N. 35 Comando eléctricoventilador n. 35
31	Fusibile 50A / Fusible 50A / 50A Fuse Schmelzsicherung 50A / Fusible 50A	
32	Relay interruttore Relais de coupure Switch Relay Relais-Schalter Realais interruptor	Comando elettroventola n. 34 Commande électroventilateur n. 34 Controls electric fan no. 34 Steuerung des Elektrolüfter N. 34 Comando eléctricoventilador n. 34
34	Elettroventola Electroventilateur Fan Elektrolüfter Electroventilador	Raffreddamento condensatore Refroidissement condenseur Condenser cooling Kondensatorkühlung Enfriamiento condensador
35	Elettroventola Electroventilateur Fan Elektrolüfter Electroventilador	Raffreddamento condensatore Refroidissement condenseur Condenser cooling Kondensatorkühlung Enfriamiento condensador

36	Giunto elettromagnetico compressore Embrayage électromagnétique du compresseur Compressor electromagnetic clutch Elektromagnetische Kupplung des Kompressors Junta electromagnética del compresor	
37	Pressostato Pressostat Pressure switch Druckwächter Presostato	Protezione impianto A/C Protection équipement A/C A/C system safety device Klimaanlagen-Überlastungsschutz Protección de la instalación A/C
47	Logica funzionamento elettroventola Logique fonctionnement électroventilateur Electric fan logic Betriebslogik der Elektrolüfter Logica funcionamiento electroventilador	

(I)

N.B.:

Le parti in tratteggio rappresentano componenti dell'impianto elettrico originale.

(F)

N.B.:

Les parties hachurées représentent des composants du faisceau électrique d'origine.

(GB)

N.B.:

The dashed parts represent components of the original electric system.

(D)

N.B.:

Die gestrichelten Teile stellen Bauteile der ursprünglichen Anlage dar.

(E)

N.B.:

Les partes discontinuas representan componentes de la instalación eléctrica original.

ITALIANO	FRANCAIS	ENGLISH	DEUTSCH	ESPANOL
Arancio	Orange	Orange	Orange	Naranjado
Azzurro	D'azur	Light blue	Hellbrau	Azul
Bianco	Blanc	White	Weiss	Blanco
Blu	Bleu	Blue	Blau	Turqui
Giallo	Jaune	Yellow	Gelb	Amarillo
Grigio	Gris	Gray	Grau	Gris
Marrone	Marron	Brown	Braun	Marron
Nero	Noir	Black	Schwarz	Negro
Rosa	Rose	Pink	Rosa	Rosa
Rosso	Rouge	Red	Rot	Rojo
Verde	Vert	Green	Grün	Verde
Viola	Violet	Violet	Violett	Violado

Il numero di telefono relativo al paese specifico è indicato sull'opuscolo del centro servizi Webasto ed è disponibile sul sito web della propria filiale Webasto.

Pour trouver le numéro de téléphone du pays concerné, veuillez consulter le dépliant des points-service Webasto ou la page web de la représentation Webasto de votre pays.

The telephone number of each country can be found in the Webasto service center leaflet or the website of the respective Webasto representative of your country.

Die Telefonnummer des jeweiligen Landes entnehmen Sie bitte dem Webasto Servicestellenfaltblatt oder der Webseite Ihrer jeweiligen Webasto Landesvertretung.

Consulte el número de teléfono del país correspondiente en el folleto de los servicios autorizados Webasto, o en la página web de su representante Webasto.

Webasto Thermo & Comfort SE
Postfach 1410
82199 Gilching
Deutschland

Besucheradresse:
Friedrichshafener Str. 9
82205 Gilching
Deutschland

Technical Extranet: <http://dealers.webasto.com>

Nur innerhalb von Deutschland
Tel.: 0395 5592 444
E-mail: technikcenter@webasto.com

www.webasto.com